

# SPALTER MONATSSPIEGEL

Herausgegeben von Druckerei Fuchs mit der Vereinigten Zunft Spalt e.V.

## Wichtige Notrufe

Polizei -----	110	Störungsdienst Erdgasversorgung -----	01802713600
Rettungsleitstelle für Notfälle und Feuerwehr -----	112	Rathaus -----	7965-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst -----	116117	Caritas-Sozialstation -----	684
Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe --	(09873) 9780-0	Caritas-Seniorenheim -----	79010
Störungsdienst Stromversorgung -----	01802713538	Diakonie Wassermungenau -----	(09873) 1257

## Defibrillator-Standorte

**Spalt:** Raiffeisenbank und TSV-Sportheim;  
**Großweingarten:** Feuerwehrhaus; **Enderndorf:** Segelhafen und Wasserwacht; **Mosbach:** Buswartebereich am Feuerwehrhaus





## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

zahlreiche Baustellen begleiten uns in Spalt in den letzten Wochen. Das Nahwärmeprojekt, der Glasfaserausbau, der nicht zu übersehende Ausbau der Ortsdurchfahrt Spalt, das Hopfenhallenareal sowie nun auch die angekündigte neue Maßnahme mit der Ortsdurchfahrt Wasserzell.

Die Ortsdurchfahrt Wasserzell wird durch den Vorhabens- und Straßenbaulastträger, Staatliches Bauamt Nürnberg, in Zusammenarbeit mit der Stadt Spalt umgesetzt. Da in diesem Jahr Gelder des Staatlichen Bauamts zur Verfügung stehen, wird diese Maßnahme, die vor einigen Wochen schon angekündigt wurde, noch in diesem Jahr begonnen.

### Übersicht Bauabschnitte



In zwei Teilbürgerversammlungen wurden die Wasserzeller Bürgerinnen und Bürger darüber informiert. Es erfolgen drei Bauabschnitte. Der erste Bauabschnitt wird vom Baugebiet Wasserzell-Ost, Bereich Fußgänger- und Radwegübergang bis in die Ortsmitte kurz vor der Gaststätte erfolgen.

Bauabschnitt 2 wird von der Gaststätte bis Ortsschild Wasserzell, Richtung Spalt durchgeführt. Für Bauabschnitt 1 und Bauabschnitt 2 ergeben sich ein Vollausbau. Aufgrund der schadhafte Straßensituation erfolgen ebenfalls die Anpassung der Straßenentwässerung, die Signalisierung einer Querungsstelle für Fußgänger und Radfahrer, Deckensanierung sowie auch die Seitenbereiche Gehwege und Bushaltestelle.

Kostenträger der Maßnahme wird grundsätzlich das Staatliche Bauamt sein, da die Staatsstraße 2223 in ihre Trägerschaft fällt.

Kostenträger für den Neubau der Gehwege, Errichtung barrierefreier Querungshilfen, Errichtung barrierefreier Bushaltestellen und des Querungstropfens im Eingangsbereich wird die Stadt Spalt sein. Zusätzlich werden Leerrohre für Glasfaser verlegt.

Bauabschnitt 3 ist eine Deckensanierung für ca. 700 Meter vom Ortseingang Wasserzell bis zur Talstraße. Die Maßnahme

wurde ausgeschrieben und soll noch im September 2024 beginnen. Ein genauer Termin muss erst noch mit der beauftragten Firma abgesprochen werden.

Sinnvoll wäre ein Baubeginn, wenn die Asphaltierung mit der Ortsdurchfahrt Spalt, Richtung Parkplatz und Stiftsgasse mit der Befahrung erfolgt. Es wird auch darauf hingewiesen, dass die bisherige Umfahrung über die Hopfenstraße weiter möglich ist, da der Bauabschnitt 2 erst 2025 beginnen wird. Die Fertigstellung des Bauabschnittes 1 ist vor Weihnachten vorgesehen. Die Gesamtfertigstellung ist bis Ende Juni 2025 vorgesehen.

Die Umleitung für LKW erfolgt großräumig, wie bei der Ortsdurchfahrt Spalt. Die Zufahrten und Anlieferungen erfolgen bei größeren Lkw's über Pleinfeld - Stirn von der B2 kommend. Für Pkw Richtung Mosbach und über Großweingarten. Die Einzelheiten der Umleitungen sind auf der Homepage unter <https://www.spalt.de/de-de/stadtentwicklung-bauen/stadtplanung/od-wasserzell/> in einer Präsentation der Maßnahme dargestellt.

Die Maßnahme hat ein Kostenvolumen von ca. 2,7 Mio. Euro. Das Staatliche Bauamt Nürnberg und die Stadt Spalt bitten um Verständnis, dass Unannehmlichkeiten mit Umgehungen und Belastungen entstehen werden. Die Chance, für den Ortsteil Wasserzell einen Ausbau der Staatsstraße zu erhalten, musste genutzt werden. Es ist die gute Zusammenarbeit mit dem Staatlichen Bauamt Nürnberg hervorzuheben, dass die Maßnahme in hoher Priorität gesehen wurde.

  
Udo Weingart, 1. Bürgermeister

## Aktuelle Informationen zum Ausbau der Ortsdurchfahrt Spalt

In der Kalenderwoche 40 (ab 30.09.) finden die Asphaltierungsarbeiten im Bauabschnitt 1 statt. Nach Abschluss der erforderlichen Rest-/Nacharbeiten kann die Verbindung Windsbacher Str. und Stiftsgasse, sofern der Bauablauf ungestört voranschreiten kann, für Anlieger und Lieferverkehr wieder geöffnet werden. Es wird ein Info-Email-Verteiler für alle betroffenen Gewerbetreibenden in der Altstadt Spalt eingerichtet, bei Interesse bitte eine Email an [bauamt@spalt.de](mailto:bauamt@spalt.de) senden.



Alle Informationen (Baustellen-Newsletter, Umleitungen, Zeitplan, Videos Baustelle) zur Baumaßnahme, Sanierung und Ausbau der Ortsdurchfahrt Spalt RH 2223 direkt über den QR-Code oder auf der Homepage der Stadt Spalt unter <https://www.spalt.de/de-de/stadtentwicklung-bauen/stadtplanung/od-spalt/>



**Spalt**  
www.schaufenster-spalt.de

Online  
Schaufenster

**Offen für Sie  
Trotz Baustelle:**

Alle Spalter Geschäfte  
bleiben für Sie  
erreichbar!

VEREINIGTE ZUNFT SPALT

### Ortsdurchfahrt Wasserzell

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, aus der Bürgerschaft des Ortsteiles Wasserzell wurde die Anfrage an die Verwaltung gerichtet, welche Hausanschlüsse durch den Zweckverband Reckenberg-Gruppe im Ortsteil Wasserzell in den nächsten Monaten erneuert werden sollen. Wir haben diese Anfrage an den Zweckverband Reckenberg-Gruppe weitergegeben und nunmehr den beiliegenden Plan mit den vorgesehenen Hausanschlüssen erhalten. Diesen Plan haben wir auf der Homepage der Stadt Spalt eingestellt. Für Fragen, zu welchem Zeitpunkt oder wie die bauliche Umsetzung vorgesehen ist, bitten wir Sie, sich unmittelbar mit dem Zweckverband zur Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe, Reutbergstraße 34, 91710 Gunzenhausen, Tel. 09831/67810, in Verbindung zu setzen.

Mit freundlichen Grüßen: Ihre Stadtverwaltung Spalt

### Erhöhung der eingeschränkten Parkzeiten

Nach Rücksprache mit der Vereinigten Zunft Spalt und den Spalter Geschäftsleuten wurde vereinbart, dass die Parkdauer auf den Parkplätzen in der Stadt Spalt von bisher 45 Minuten auf 90 Minuten erhöht wird, um ausreichend Zeit für Einkäufe, Frisör- oder Arztbesuche zu haben.



Die Parkdauer am oberen Kornhausparkplatz ist ab sofort wieder unbegrenzt möglich.

Stadtverwaltung Spalt

### Kinder- & Babybasar Großweingarten

Am **Freitag, 11. Oktober**, von 17.00 bis 18.30 Uhr erwartet alle Interessierten im Pfarrheim Großweingarten wieder eine große Auswahl von Baby- und Kinderausstattung, Bücher, Spielwaren uvm. Tisch-Reservierungen bitte an: basar-gwg@gmx.de.

# 55 Jahre Autohaus Börschlein

Ein herzliches Dankeschön ...

... an alle unsere treuen Kunden

Ohne Sie wäre es nicht möglich gewesen. Ihr Vertrauen hat uns all die Jahre begleitet und motiviert.

... an unser Börschlein-Team

Euer Einsatz, Eure Leidenschaft und Professionalität sind das Herzstück unseres Erfolgs. Wir sind stolz auf das, was wir gemeinsam erreicht haben.

... an unsere Geschäftspartner  
und Lieferanten

Ihr steht uns tatkräftig und unterstützend zur Seite.

**Wir freuen uns auf die  
nächsten Jahrzehnte und darauf,  
dass wir, gemeinsam mit Ihnen,  
die Gegenwart und Zukunft  
gestalten dürfen!**

*Anita Börschlein*  
Inhaberin

Ihr Opel-Partner seit 55 Jahren

Autohaus  
**Börschlein**



Trautenfurter Weg 8 · 91174 Spalt

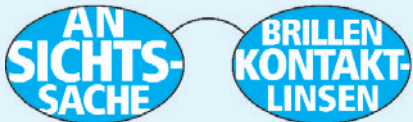
Tel. 09175 / 666

www.opel-boerschlein.de



**Zu unserem Jubiläum  
erhalten Sie im September  
die Premium-Wagenwäsche Nr. 1  
statt für 15,00 € für nur 9,50 €,  
Ihre Ersparnis 5,50 €**





Inh.: Kerstin Schwab (e. Kfr.)  
 FRÖSCHAU 23 • 91174 SPALT  
 TEL. 09175/9080644  
 www.ansichtssache-spalt.de



Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.: 8.30 – 12.00 Uhr & 14.00 – 18.00 Uhr  
 Sa.: 8.30 – 12.00 Uhr  
 Termine auch außerhalb der Kernöffnungszeiten!

# 15 % RABATT **VERLÄNGERT BIS 30.09.24**

## AUF INDIVIDUELLE GLEITSICHTGLÄSER

**SPEZIELL FÜR SIE ANGEPASST UND ANGEFERTIGT  
 KUNSTSTOFF HART, SUPERENTSPIEGELT**

(+/- 6,0 DPT., CYL. + 4,0 Add. bis 3,0)

**WIR SIND TROTZ BAUSTELLE ZU DEN  
 NORMALEN ÖFFNUNGSZEITEN FÜR SIE DA!**



# Max Gruber

## M · E · T · Z · G · E · R · E · I

**WIR SUCHEN  
 VERSTÄRKUNG  
 IM VERKAUF!**

Montag - Freitag



**Wir freuen uns auf Dich!**

Hintere Dorfstraße 1 - 91174 Großweingarten  
 Telefon (0 91 75) 635 - mail@metzger-gruber.de



Büro für  
 Deutsche Vermögensberatung  
**Peter Quenzler**  
 Lange Gasse 17 - 91174 Spalt  
 Telefon 09175 907499  
 Peter.Quenzler@dvag.de



### Wasserzell feiert neuen Spielplatz

Am 9. August wurde der neu gestaltete Kinderspielplatz an der Hopfenstraße in Wasserzell feierlich eröffnet. Die Einweihung begann mit der Segnung der neuen Spielgeräte



durch Stadtpfarrer Mederer, der dabei tatkräftige Unterstützung von rund 40 Kindern erhielt. Insgesamt folgten etwa 150 Gäste der Einladung der Freiwilligen Feuerwehr Wasserzell und genossen bei

strahlendem Sommerwetter das abwechslungsreiche Programm. Die Feuerwehr ließ keine Wünsche offen und sorgte nicht nur für leckere Verpflegung vom Grill und frisch gezapftes Fass-



bier, sondern bot auch spannende Vorführungen rund um das Thema Brandbekämpfung. So demonstrierten die Kameraden eindrucksvoll die Gefahren eines Fettbrandes. Dank der Unterstützung von Kerstin Ludwig (buildsafe.de) hatten Besucher jeden Alters zudem

die Möglichkeit, selbst den Umgang mit einem Feuerlöscher zu üben und einen Brand zu bekämpfen.

Ein besonderes Highlight für die kleinen Gäste war neben den neuen Spielgeräten eine Hüpfburg, die freundlicherweise von der Firma Ottmann bereitgestellt wurde.

Die Freiwillige Feuerwehr Wasserzell bedankt sich herzlich bei allen Besuchern und Spendern, die zur feierlichen Einweihung des Spielplatzes beigetragen haben. Sie wünscht allen Familien viele schöne Stunden auf dem Spielplatz an der Hopfenstraße in Wasserzell.

### Kolping im September 2024

Am **Samstag, 7. September** ist von 10 Uhr bis 12 Uhr der Container für Altkleider in der Talstraße (an der Kläranlage) geöffnet. Bitte verpacken Sie Ihre Kleiderspende in stabile Plastiksäcke. Die nächste Straßensammlung findet Ende

# Taxi Spalt

## 09175 / 79 50 50

**Personenbeförderung und Kurierfahrten**  
 Bestrahlungs-, Chemo-, Dialyse-, Kranken-, Kur- und Reha-  
 Fahrten aller Krankenkassen und Berufsgenossenschaften  
 Flughafen-, Bahn- und Messetransfer

**Wir fahren von Montag – Samstag von 07.00 – 19.00 Uhr!**  
 Fahrten außerhalb der Betriebszeit mit Voranmeldung



## WÄRMEPUMPE: SAUBER UND GÜNSTIG HEIZEN

Förderung von bis zu  
70% der Investitionskosten



\*inkl. 70% BEG-Förderung. Keine Garantie für die Bewilligung der Förderung

Jetzt Ihr  
kostenloses  
Angebot  
anfordern

**DOMME**  
HEIZUNG & SANITÄR

Domme Haustechnik  
91174 Spalt  
☎ 0175 574 1564

domme-haustechnik.de

Oktober/Anfang November statt. Herzlichen Dank für die Altkleiderspenden das ganze Jahr über. Wir verwenden den Erlös ausschließlich für soziale Projekte der Kolpingsfamilie, überwiegend für die Eine-Welt-Arbeit in Togo und Peru, aber auch für aktuelle Katastrophenhilfen.

Am **Sonntag, 22. September** laden wir zu einer **Wanderung in der Fränkischen Schweiz** ein. Wanderführerin Marlene Dess zeigt uns die Schönheiten der Natur rund um Plech, in einer Tour von etwa 10 km. Abfahrt ist um 11 Uhr an der Wasserstelle, wir bilden Fahrgemeinschaften. Gegen 17 Uhr besteht die Möglichkeit zur Einkehr in Plech. Anmeldung ist nötig unter Tel. 1397 (Ehard).

### Neues vom TSV

#### Fußball

01.09., 15 Uhr TSV Kleinschwarzenlohe – TSV Spalt  
08.09., 15 Uhr TSV Spalt – SG DJK-SV Penzendorf  
15.09., 15.00 Uhr SV Großweingarten – TSV Spalt  
22.09., 15.00 Uhr SV Rednitzhembach – TSV Spalt  
29.09., 15.00 Uhr TSV Spalt – SV Pfaffenhofen  
06.10., 15.00 Uhr TV Eckersmühlen – TSV Spalt  
Die zweite Mannschaft bestreitet jeweils das Vorspiel um 13 Uhr.



#### Tischtennis

Erwachsenentraining Montag, Mittwoch und Freitag von 19:00 bis 21:30 Uhr im TSV-Sportheim. Jugendtraining Mittwoch und Freitag von 17:30 bis 19:00 Uhr.

Die Tischtennis-Abteilung startet im September mit zwei neu formierten Mannschaften in die neue Saison 2024/25.

Die 1. Mannschaft bestreitet im September folgende Spiele:

23.09. 19:30 Uhr Spalt I - Kalbensteinberg II  
30.09. 19:30 Uhr Spalt I - Berolzheim-Meinheim IV

Die 2. Mannschaft spielt im September/Anfang Oktober folgende Begegnungen:

09.09. 20:00 Uhr (Pokalspiel) Ornau III - Spalt II  
19.09. 19:30 Uhr Röttenbach III - Spalt II  
04.10. 19:45 Uhr Spalt II - SC 04 Schwabach V

#### Badminton

Jugendl. von 18:30 – 20:00 Uhr, Erw. von 20:00 – 22:00 Uhr. Wir trainieren jeden Donnerstag in der Schulturnhalle. Nähere Infos bei Stefan Nüßlein, Tel. 09175/381. Kommt doch mal vorbei zum Reinschnuppern! Wir freuen uns auf euch!

Informationen zur Mitgliedschaft und zu unseren Beiträgen im Internet unter [www.tsv-spalt.de](http://www.tsv-spalt.de) oder Email an [info@tsv-spalt.de](mailto:info@tsv-spalt.de)

## Biene's Hundesalon

Sabine Dennhöfer

Windsbacher Straße 12, 91174 Spalt

Tel. 09175 / 90 68 99 [www.bienes-hundesalon.de](http://www.bienes-hundesalon.de)



# Menzel

FAMILIENBÄCKEREI

## MAISTER

# MAX

#### AZUBIBROT

Hergestellt mit Weizenmehl aus regionalem Anbau. Mit Maismehl und langer Teigführung. So schmeckt es am besten. Jeden Dienstag und Freitag.

SEPTEMBER-  
GUTSCHEIN\*

1 Sonnenblumen  
Semmel

\*Solange der Vorrat reicht.  
Pro Einkauf nur 1 Gutschein einlösbar.



*Claudia Roth-Michelberger*  
 examinierte Krankenschwester

**Mobile Fuß- und Nagelpflege**  
 Ich komme gerne zu Ihnen nach Hause. Rufen Sie mich an unter:  
**Mobil: 0160/951 79 191**      **Hasenbuck 11**  
**Wasserzell**

### Kein Cannabiskonsum am See

Der Zweckverband Brombachsee hat in seiner letzten Verbandsversammlung die Änderung seiner Satzung bzgl. des Cannabiskonsums für die öffentlichen Strandanlagen und Freiflächen sowie auf den Parkplätzen beschlossen. Der Cannabiskonsum wird an den Freizeitanlagen und auf den öffentlichen Parkplätzen untersagt. Der Brombachsee ist ein touristisch hochfrequentierter Bereich, der ganzjährig auch durch Kinder besucht wird. Deshalb wurden klare Regeln in den Freizeitanlagen aufgestellt. Generell ist das Kiffen seit dem 01. April 2024 in der Öffentlichkeit erlaubt, allerdings gibt es laut dem Bundesgesundheitsministerium einige Bannzonen: um Schulen, Kinder- und Jugendeinrichtungen, Spielplätze und öffentlich zugängliche Sportstätten müssen die Kiffer einen Abstand von 100 Meter halten. Die Zweckverbandsmitglieder haben, um Problemen aus dem Weg zu gehen, das Verbot des Cannabiskonsums einstimmig ausgesprochen.

Stadt Spalt



**Brautmode**  
 am Brombachsee

[www.brautmode-brombachsee.de](http://www.brautmode-brombachsee.de)  
 @brautmodeambrombachsee  
 ☎ 09831/8815870 o. 0175/4577775  
 Ansbacher Str. 11b · Gunzenhausen  
 Anprobeterminen nach Vereinbarung.

### Reinhaltung von Gehwegen und Straßen

Im Großgemeindegebiet Spalt sind wie in den meisten Kommunen die Eigentümer von Grundstücken verpflichtet, die an ihre Grundstücke angrenzenden Gehwege und Fahrbahnen zu reinigen. Besonders nach Starkregen können diese oftmals verschmutzt sein. Verschmutzte und zugewachsene Straßenrinnen führen oftmals zu Überflutungen. Dies ist festgelegt in der städtischen Verordnung über die Reinhaltung der Straßen und Gehwege. **Diese Pflicht umfasst insbesondere die Beseitigung von Schmutz, Unrat, Gras- und Wildkrautwuchs.** Der Umfang der für das jeweilige Grundstück zutreffenden Reinigungspflichten kann der Verordnung der Stadt Spalt entnommen werden. Die Verordnung ist auf der Internetseite der Stadt Spalt unter <https://www.spalt.de/de-de/stadtverwaltung/ortsrecht/satzungen/> hinterlegt oder kann während der Parteiverkehrszeiten im Bauamt eingesehen werden.

Ihr Stadtbauamt Spalt



**BlütenGlück**  
 FLORISTIK

**Mittwoch**  
 8:30 - 13:00 Uhr und  
 von 16:00 - 18:00 Uhr  
**Donnerstag + Freitag**  
 8:30 - 13:00 Uhr und  
 von 14:00 - 18:00 Uhr

4.-6. September  
 geschlossen  
 ab dem 11. September  
 wieder für Euch im  
 Laden

[www.bluetenglueck.de](http://www.bluetenglueck.de)  
 Gänggasse 23, 91174 Spalt  
 Festnetz: 09175/ 3710491  
 Mobil: 0160/ 90445864



**Alte Backstub'n**  
 Bäcker · Pension · Konditorei

**Große Baustellen-Stärkung**  
 10€ 1 kg Bauernbrot, 3 Kaiser,  
 3 Vollkornsemmeln,  
 3 Laugenstangen und 2 Bamberger

**Kleine Baustellen-Stärkung**  
 4€ 2 Kaiser, 2 Vollkornsemmeln,  
 1 Knusperstange und 1 Breze

**Süße Nervennahrung**  
 4€ 3 Hörnchen  
 (Schoko, Nuss und Vanille)

Alles solange der Vorrat reicht!

Familie Grau  
 Hauptstraße 21 · Spalt  
 Telefon 09175 9555 · [www.alte-backstuben.de](http://www.alte-backstuben.de)



**Herzlich Willkommen**

**Gruschdl Café**  
 Kräuter  
 ... goud und schzed!

Fünfbronn 23 – Spalt • Tel. 09175 908 712  
 Geöffnet: Do–So 13–18 Uhr • [www.gruschdl-cafe.de](http://www.gruschdl-cafe.de)



## Gesangverein Großweingarten

Es dauert nicht mehr lange bis zum großen **Jubiläumswochenende** anlässlich unseres **100-jährigen Bestehens**, welches wir im Festzelt in der Höfener Straße in Großweingarten feiern!

**Freitag, 20. bis Sonntag, 22. September 2024**

Für den Freitag konnten wir die A-cappella-Band „ViVa Voce“ aus Ansbach für einen Konzertabend gewinnen, Beginn: 20 Uhr. Ab 18 Uhr ist Einlass ins Festzelt und als Vorgruppe spielt „s'Blechla“. Es ist freie Platzwahl. Vor dem Konzert, in der Pause und nach dem Konzert ist natürlich genügend Zeit zum Essen und Trinken!

Am Samstagabend sorgt „DeSchoWieda“ mit bayrischer Popmusik für Stimmung im Festzelt und im Anschluss legt „DJ Grubaa“ noch während dem Barbetrieb auf.

Am Sonntag (wir bitten die Bewohner der Dorfstraße um festliche Beflaggung ihrer Häuser) Aufstellung um 9.00 Uhr am Kreuz bei der Eiche Dorfstr./Alte Str. zum Kirchenzug mit Totenehrung am Kriegerdenkmal, von dort aus geht der Zug weiter zum Festzelt, wo der feierliche Gottesdienst stattfindet. Nach dem Mittagsbetrieb, bei dem „s'Blechla“ spielt, zeigen ab 13.00 Uhr viele Chöre aus der Region ihr Können bei einem großen Mitsingkonzert! Für Kaffee und Kuchen ist reichlich gesorgt und zum zünftigen Ausklang ab ca. 16.30 Uhr spielt die Stadtkapelle Spalt.

Für Kinder wird auf dem Festplatz am Samstagnachmittag ab 16.30 Uhr und am Sonntagnachmittag ein buntes Kinderprogramm, auch mit Karussell, Hüpfburg, Eisverkauf... angeboten, außerdem ist der Eintritt am Samstagabend für Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre frei! Während dem gesamten Festwochenende ist selbstverständlich ausreichend für das leibliche Wohl gesorgt.

Tickets gibt es im HopfenBierGut Spalt oder online unter: [www.gesangverein-grossweingarten.de](http://www.gesangverein-grossweingarten.de). Wir würden uns sehr freuen, wenn ihr zu den verschiedenen Veranstaltungen kommt und mit uns feiert!

*Der Festausschuss*

**100 Jahre Gesangverein  
Großweingarten  
20. – 22.09.2024**

[WWW.GESANGVEREIN-GROSSWEINGARTEN.DE](http://WWW.GESANGVEREIN-GROSSWEINGARTEN.DE)

**FREITAG 20.09.**  
**viva voce**  
DIE A CAPPELLA BAND  
VORGRUPPE „ S BLECHLA ”

**SAMSTAG 21.09.**  
**DESCHOWIEDA**  
DANACH DJ GRUBAA

**FESTSONNTAG 22.09.**  
FRÜHSCHOPPEN MIT „ S BLECHLA ”  
MITTAGSTISCH - CHÖRE SINGEN  
STADTKAPELLE SPALT

TICKET'S GIBTS HIER:  
[www.gesangverein-grossweingarten.de](http://www.gesangverein-grossweingarten.de)

**Hopfen Bier Gut**  
Spalter Hopfen- & Bierliebhaber

## SIE HABEN DIE FREIE WERKSTATTWAHL –

### AUCH BEI NEU- UND JUNGWAGEN

Als Mehrmarkenwerkstatt haben wir Zugriff auf alle technischen Informationen, egal welche Marke und welches Modell Sie fahren.

Wartung und Inspektion führen wir mit modernen Diagnosegeräten nach Herstellervorgaben durch.

So bleibt die Herstellergarantie erhalten.



**KFZ-Meisterbetrieb**

**Josef Beierlein**

*Ihr Auto in  
guten Händen!*

**Industriestraße 14 • 91174 Spalt**

Telefon: 09175/9641 • Telefax: 09175/794677

Mail: [auto-beierlein@t-online.de](mailto:auto-beierlein@t-online.de) • [www.auto-beierlein.de](http://www.auto-beierlein.de)

**Meister-  
haft** **auto  
reparatur**



### Beitritt der Stadt Spalt zum Förderverein „Hospiz am Brombachsee“

Die Stadt Spalt tritt dem neu zu gründenden „Förderverein Hospiz am Brombachsee e.V.“ als Mitglied bei. Die Stadt Spalt erklärt sich bereit, den Förderverein mit einem für Kommunen und Landkreise jeweils festgesetzten Jahresbetrag von maximal 0,50 €/pro Einwohner zu unterstützen. Bisher haben nahezu alle Gemeinden aus den Landkreisen Weißenburg-Gunzenhausen und Roth den Beitritt und die Finanzierungsunterstützung beschlossen. Das Bayerische Rote Kreuz - Kreisverband Südfranken, wird die hierzu notwendige Immobilie in Eigenregie und auf eigene Rechnung errichten. Dafür konnte ein Grundstück am Südufer des Großen Brombachsees gefunden und die Bauplanung vorangetrieben werden. Der Kommunal- und Landkreisbeitrag reduziert die Defizite, die nicht von den Krankenkassen abgedeckt werden.

### Satzung über Friedhofs- und Bestattungsgebühren

Die bisherige Gebührensatzung für das Friedhofswesen wurde bereits in den letzten Jahren von der Rechnungsprüfung beanstandet, da hier eine deutliche Unterdeckung des Gebührenaufkommens zu den Gesamtaufwendungen der Stadt Spalt bestand. Eine Neukalkulation sowie die Änderung der Gebührenkalkulation aufgrund der neuen rechtlichen Grundlagen wurden durchgeführt. Der Stadtrat konnte somit die Änderung bzw. die Neufassung der Gebührensatzung vornehmen. Die Grabnutzungsgebühren/Grabgebühren in allen Friedhöfen je Grab für eine Nutzungsdauer von 20 Jahren, die Verlängerung der Grabnutzungsdauer sowohl bei Erdgrabstätten als auch Urnengrabstätten und die Bestattungsgebühren für die Benutzung Leichenhaus, Kühlzelle und Trauerfeier je Sterbefall mit den sonstigen Gebühren wurden kalkuliert und berechnet. Es folgten Erhöhungen der bestehenden Gebührensätze.

Die Gebührensatzung ist unter <https://www.spalt.de/de-de/stadtverwaltung/ortsrecht/satzungen/> einzusehen. Die Gebührensatzung wurde mit Wirkung zum 01.08.2024 erlassen.

### Bebauungsplan Wernfels, Vergabe der Bauleitplanung

Der Stadtrat hat beschlossen, die Vergabe von Planungsleistungen zur Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 65 „An der Wassermungener Straße“ in Wernfels an das Planungsbüro Klos zu vergeben.

### Ortsdurchfahrt Wasserzell - Vergabe Erneuerung Straßenbeleuchtung

Im Zuge der Baumaßnahme OD Wasserzell muss die alte Straßenbeleuchtung saniert werden. Es werden bei der Erneuerung die alten Betonmasten durch Stahlmasten ersetzt. In diesem Zuge werden auch bei den bereits vorhandenen Stahlmasten die Beleuchtungsköpfe durch moderne LED-Beleuchtungsköpfe ersetzt. Die Ausführung der Beleuchtung ist wie folgt: LED, warmweiß, nächtliche Leistungsreduzierung.

Mit der neuen Technologie kann eine starke Reduzierung der Energiekosten sowie der Lichtverschmutzung erfolgen.

### Feuerwehwesen - Beschaffung Feuerwehrfahrzeug HLF 20 Vergabe Beladung und Beladung-Abstützsystem für das Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug

Der Stadtrat hat aufgrund der Ausschreibung Los 1 Beladung für das Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 20 vergeben. Das Los Beladung hat einen Gesamtwert von brutto 75.450,32 €. Darüber hinaus wurde das Los 2 Beladung Abstützsystem vergeben. Das Los Beladung Abstützsystem hat einen Gesamtwert von brutto 27.727,00 €.

Nachdem das Fahrgestell und der Aufbau schon vergeben wurden, ist nun die Vorbereitung des gesamten Fahrzeugs Bereich Vergabe abgeschlossen.

**AROMA HOCH 3**  
KAFFEERÖSTEREI

**Warum wir Spezialitätenkaffee lieben?**

- Bei Spezialitätenkaffee...
- ... steht der **Geschmack** im Vordergrund und nicht die Kosteneffizienz.
- ... sorgst du mit deinem Konsum für **faire Bezahlung** der Farmer.
- ... geht es um **Transparenz** und **Nachhaltigkeit**.

**Deine Rösterei aus dem Fränkischen Seenland**

Die Rösterei ist **samstags** von 10:00 bis 15:00 Uhr geöffnet.

Die **Abholung** und **Verkostung** sind nach Vereinbarung täglich möglich.

DEINE RÖSTCREW  
**FERDINAND - MARKUS - FABIAN**

HAUPTSTRASSE 69  
91729 OBERERLBACH

WWW.AROMAHOCH3.DE  
COFFEE@AROMAHOCH3.DE  
0152/09217601

AROMAHOCH3

**Computer - Heinrich**

Der mobile Service-Partner für Ihre EDV

Computerdienstleistung  
Michael Heinrich  
Rangensteg 2  
91187 Röttenbach

fon: 09172 - 686 55  
hdy: 0170 - 807 40 43  
info@pc-heinrich.de

Mo - Fr 8:00 - 18:00 Uhr  
(nach tel. Vereinbarung)

Seit dem Jahr 2000 in Ihrer Nähe.

- Vor - Ort - Service
- Beratung und Verkauf
- Hardware und Software
- Telefonie, Netzwerk
- Umstellung auf IP-Telefonie
- Konzepte zur Büro- Ablaufoptimierung
- Druckerzubehör, Verbrauchsmaterial

**WWW.PC-HEINRICH.DE**



## Erlass einer Änderungssatzung für das Archivwesen

Der Stadtrat hat beschlossen, die Gebührensatzung zur Nutzung des Archivs zu ändern und anzupassen.

## Freiwilliger Zuschuss für die Caritas-Sozialstation Abenberg-Spalt e.V.

Entsprechend des Antrags der Caritas-Sozialstation Abenberg-Spalt für das Kalenderjahr 2024 erfolgt ein freiwilliger Beschluss in Höhe von 1.000,00 € zur Aufgabenerfüllung und Anerkennung der ambulanten Pflegeleistungen der Sozialstation.

## Arbeitsgelegenheiten nach §5 Asylbewerber-Leistungsgesetz bei kommunalen Trägern - gemeinnützige Arbeit

Der Stadtrat stimmt dem Vorschlag der Verwaltung zu, die entsprechenden notwendigen Schritte zur Umsetzung von Tätigkeiten im gemeinnützigen Bereich von Asylbewerbern, die nach §5 Asylbewerber-Leistungsgesetz in Spalt wohnen, vorzusehen. Die Verwaltung war der Meinung, dass nochmals verstärkt auf die Möglichkeiten der Arbeitsbereitschaften für Asylbewerber, die hierfür nach dem Asylleistungsgesetz und Leitfaden des Bayerischen Staatsministeriums des Inneren für Sport und Integration erarbeitet wurden, voranzutreiben. Gerade im Bezug auf öffentliche Grünpflege, Parkanlagen oder auch im Schulbereich zur Unterstützung des Gebäudemanagers oder bei sonstigen Arbeiten sind gemeinnützige Unterstützungsleistungen sehr hilfreich und können auch eine gewisse Akzeptanz in der Bevölkerung bzw. der Asylbewerberleistungen eine positive Wirkung erzielen.

Darüber hinaus sind Arbeitstätigkeiten im Bereich der Integration der Menschen von hoher Bedeutung. Die Stadt Schwabach hat denselben Ansatz beschlossen. Auf die Arbeitsgelegenheiten für Asylbewerber in bestimmten Fällen ist die Stadt jedoch auch auf das Landratsamt angewiesen. Eine Abstimmung erfolgt in den nächsten Wochen, um den Vorschlag der Verwaltung umzusetzen.

## Haushalt 2024

Der Haushalt 2024 wurde vorberaten. Die ergebenden Finanzänderungen wurden stetig fortgeschrieben. Der Gesamthaushalt mit Stellenplan, Finanzplan und Haushaltssatzung sowie Vorbericht wurde abgeschlossen.

Der Stadtrat beschließt den Gesamthaushalt 2024 in einem Gesamtvolumen von 19.952.300,00 €.

Auf den Verwaltungshaushalt entfallen 14.380.600,00 € - auf den Vermögenshaushalt (Investitionen) 5.571.700,00 €.

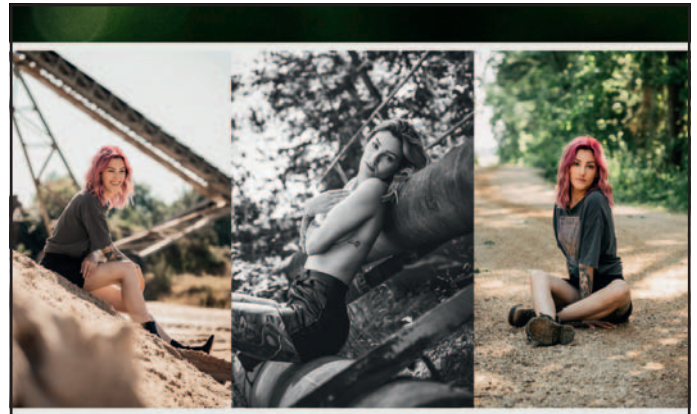
Darüber hinaus wurde der Finanzplan mit dem Finanzplanungszeitraum 2023-2027 beschlossen. Hier sind alle größeren Investitionen, die 2024 begonnen wurden und 2025 fortgesetzt werden bzw. ab 2025 neu begonnen werden, aufgelistet. Dies sind z. B. Ortsdurchfahrt Spalt, Ortsdurchfahrt Wasserzell, Hopfenhallenareal, Kindergarten weiterer Bauabschnitt, Dorferneuerungen, Schulentwicklung, Schulsporthalle, Grundstückskäufe, Altstadtanierung sowie Baugebietsausweisungen.

Der Stadtrat hat darüber hinaus eine Haushaltssperre erlassen. Aufgrund der unsicheren wirtschaftlichen Lage sowie der Veränderungen in den Finanzmitteln wurde die Haushaltssperre einstimmig genehmigt. Dies betrifft vor allem den laufenden Bereich und Ausgabemittel im Verwaltungshaushalt. Die investiven Mittel sind vertraglich vorbereitet und werden durchgeführt. Zusätzliche Investitionen werden derzeit nicht angegangen.

Der Stadtrat hat die Haushaltssatzung beschlossen. Die Kreditaufnahmen für Investitionen der Stadt sind mit 300.000,00 € vorgesehen. Weitere Kreditaufnahmen erfolgen ab dem Jahr 2025 zur Abwicklung der Investitions- und Infrastrukturmaßnahmen.

## Eigenbetrieb Stadtbrauerei Wirtschaftsplan

Der Stadtrat hat den Wirtschaftsplan der Stadtbrauerei für das Wirtschaftsjahr mit den dazugehörigen Anlagen Erfolgsplan, Vermögensplan, Finanzplan, Stellenplan, Tilgungsplan und Investitionsplan genehmigt. Grundlage war der Beschluss des Werkausschusses vom März 2024. Dem Empfehlungsbeschluss wurde zugestimmt.



**Fotografie LICHT-BLICK**  
Harald Stengel mit Jennifer & Team

☎ 09175 - 9738  
📍 Höllgasse 4  
91174 Spalt

**Sandra Kittsteiner**  
Bewusst - Fühlen - Heilen - Sein

★ **Heil-Abende & Workshops** ★  
Lasse dich in geschützter Atmosphäre von kraftvollen Themen inspirieren.

★ **14.10.2024** ★ und auf Anfrage ★  
Ich freue mich auf dich!

↓ Details hier ↓  
[www.sandra-kittsteiner.de](http://www.sandra-kittsteiner.de)  
Tel.: 0173/9131361  
heilen@sandra-kittsteiner.de

Coaching & Energetisches Heilen

Mediale Wegbegleitung

Stärkende Energien für alle Bereiche deines Seins!

# VERWÖHN-OASE

- Prof. Fußpflege med.®
- Kosmetikartikel
- Kosm. Behandlungen
- Solarium
- Nail-Art-Design
- Wellness-Massagen

**Angelika Ehard**  
Öffnungszeiten: Montag – Samstag nach Vereinbarung  
Lange Gasse 13  
91174 Spalt  
Tel.: 09175 - 907469

# Trachtenverein Spalt e. V.



## . Jubiläum und Trachtenfest

Herzliche Einladung:

- Samstag, 14.09.2024, 18.00 Uhr** **Ehrenabend** mit Ehrungen, Geschichten und Musik im Saal des Trachtenheims
- Sonntag, 15.09.2024,** 9.30 Uhr Eintreffen der Vereine am Trachtenheim  
10.00 Uhr **Kirchenzug** nach St. Emmeram  
10.30 Uhr **Festlicher Gottesdienst** und Totenehrung  
**Festzug**  
danach **Trachtenfest** mit Mittagessen, Musik und Tanz im Festzelt hinter dem Trachtenheim

75 Jauer, -  
und doch nedd  
vo geschdern!

### Seniorenbeirat

#### Informationen aus dem Seniorenbeirat.

Bei der ersten Sitzung des neugewählten Seniorenbeirats stellte Klaus Engelhard, Bauunternehmer und Vorsitzender der Vereinigten Zunft, eine neue Methode vor, um barrierefreie Wege mit vorhandenem Granitpflaster zu ermöglichen. Dabei werden die Pflastersteine mit einer Spezialmaschine abgefräst, um eine ebene Fläche zu erzeugen. Leider fehlen bisher noch Erfahrungen mit der Maschine, ebenso Informationen über Kosten und Einsatzmöglichkeiten. Klaus Engelhard wird den Seniorenbeirat weiter über das Thema auf dem Laufenden halten. Wir bleiben hier am Ball!

Werner Stecher regte als Vorsitzender der Stadtkapelle Spalt an, den Sonntagnachmittag des Johannifestes doch gerade für Senioren attraktiver zu gestalten. Auch dies ist eine Aufgabe, die noch weiter überlegt werden muss.



Das letzte Seniorentreffen am Mittwoch vor Fronleichnam war trotz unsicheren Wetters gut besucht. Leider wurden wir von schwarzen Regenwolken vertrieben und mussten kurzfristig in den Saal des Trachtenheims umziehen. Dabei zeigten die Senioren, dass sie sehr flexibel sind, indem sie den Umzug ohne viel Aufhebens mitmachten. Ein herzlicher Dank an alle Helfer, die fleißig zugepackt haben und den Nachmittag ermöglicht haben. Ein besonderer Dank gilt den Seniorenkreisen der katholischen Pfarrei und der evangelischen Kirchengemeinde für die Mitwirkung und vor allem den vielen Kuchenspendern.

Beim Seniorennachmittag übergab die Gruppe fair ihren Erlös aus dem Weihnachtsmarkt in Höhe von 300 € an die Initiative „Bürger helfen Bürgern“. Diese Spende öffnet den Verantwortlichen der Hilfsaktion weitere Möglichkeiten zur Unterstützung der Spalter Bürger. Wenn Sie Unterstützung z. B. bei Einkaufsfahrten oder Arztterminen im Ortsbereich der Stadt Spalt

## Fahrschule LEIBGEBER

**Unterricht: Mo. & Do. 19.00 - 20.30 Uhr**

Agricolastraße 6  
91174 Spalt

Telefon: 09175/1076

Mobil: 0177/4612105

E-Mail: fahrschule.leibgeber@t-online.de



## Intensivkurs Klasse B vom 24.10. bis 02.11.2024

**Theorie schnell und planbar  
in den Herbstferien absolvieren.**

**Jetzt anmelden und Plätze sichern!**

**Beratung & Anmeldung: Mo. & Do.  
ab 18.30 Uhr oder nach Vereinbarung**



Ausgezeichnetes Frisörhandwerk

Di., Mi., Fr. 8.00 - 18.00 Uhr  
Do. 8.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 7.30 - 13.00 Uhr  
Gerne mit Terminvereinbarung

JÜRGEN

**BILLMEYER**

Frisörteam Spalt, Spitzenberg 5, 09175/326



Physiopraxis  
Friedrich

*Manuelle Therapie  
Krankengymnastik  
Lymphdrainage  
Massage  
Hausbesuche*

**09175 / 90 80 80 8**

Hauptstraße 8, 91174 Spalt

[www.physiopraxis-friedrich.email](mailto:www.physiopraxis-friedrich.email)

## Rammer demmer, quer durch!

Blumenkästen, -töpfe, -halter,  
Waldarbeiterjacken, -stiefel Gr. 42/45  
Stromerzeuger, Heizkesselbürsten  
Klapptisch 110 x 70 Akazie 100,00 €  
Auflagen für Sessel, Relax,  
Roll-Liegen ab 10.00 €/Stück  
und verschiedene Grills



**zum Schnäppchenpreis**

## Eisenhandel Erika Lutz e.K.

Hand- u. Heimwerkerbedarf, Grills u. Zubehör  
Lange Gasse 10, 91174 Spalt, [eisen-lutz.de](http://eisen-lutz.de)

benötigen, können Sie sich gern an die beiden Ansprechpartnerinnen wenden, Ursula Müller (Tel. 908661) und Irmgard Ehard (Tel. 1292). Ein herzlicher Dank an die Gruppe fair!

Am **Mittwoch, 04.09.** bietet der **Landkreis-Seniorentag in Roth** am Stadtgraben ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm mit Fachvorträgen, Gesundheitschecks, Wellness- und Bewegungsangeboten. Es werden Hilfsmittel vorgestellt sowie Unterstützungs- und Beratungsmöglichkeiten aufgezeigt. Im Rahmen der Bay. Demenzwoche besteht die Möglichkeit, die barrierefreie **Musterwohnung „Tabea“** beim Tag der offenen Tür zu besichtigen. Der Termin ist **Samstag, 28. September** (von 9:00 bis 13:00 Uhr) in Roth, Gartenstraße 30a.

**Spielenachmittage** für Frauen und Männer jeden Alters: immer Mittwoch im HopfenBierGut: Die Männer treffen sich ab 13:30 Uhr, die Frauen ab 14:00 Uhr. Spielbegeisterte können gerne vorbeischaun! Rückfragen bei Willy Greil (Telefon 1019) und Irmgard Ehard (Telefon 1292).

**Nächster Sitzungstermin am Mittwoch, 11.09.,** um 19 Uhr im HopfenBierGut. Interessierte sind herzlich willkommen.

### Einladung des Heimatvereins Spalter Land e.V.

[www.heimatverein-spalter-land.de](http://www.heimatverein-spalter-land.de)

**Saumarkt 2024 am Sonntag, 01.09.2024** ab 11.30 Uhr.

Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Weitere Infos bereits in der August-Ausgabe des Monatsspiegels (Seite 18). Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatverein Spalter Land e.V.!

Für die Vorstandschaft: Anton Zottmann, 1. Vorstand

### Helferkreis für Geflüchtete

Wir suchen weiterhin dringend mehrere kleine und günstige Wohnungen und eine gut erhaltene, funktionstüchtige Nähmaschine. Sie können Ihre Angebote wie immer richten an: [helferkreis-spalt@gmx.de](mailto:helferkreis-spalt@gmx.de), am besten mit Foto.

Ulrike Deuerlein-Misoph, Helferkreis Spalt



Waldhaus am  
Veitshöchheimer Sonnenschein



**2023er Veitshöchheimer Sonnenschein  
Silvaner & Chardonnay im Mischsatz, trocken**  
Qualitätswein Franken – 0,75 L – 9,90 Euro  
13,20 € / 1 L ♦ inkl. MwSt. ♦ 12 % vol. ♦ RZ 6 g/L ♦ S. 5,6 g/L

### 2023er Thüngersheimer Ravensburg Rotling, trocken

Qualitätswein Franken – 0,75 L – 7,90 Euro  
10,53 € / L ♦ inkl. MwSt. ♦ 12 % vol. ♦ RZ 6,7 g/L ♦ S. 5,9 g/L

Der SILVANER & CHARDONNAY im Mischsatz besticht durch vielfältige fruchtige und mineralische Silvaner-Aromen, die sich mit dem cremigen Charakter des Chardonnay harmonisch verbinden.

Der ROTLING, ein feiner, fruchtiger und aromatischer Tropfen, der nicht nur auf der Sommer-Terrasse viel Freude bereitet.



**Waldhaus-Wein vom Sonnenschein** ♦ Franz Erich Kollroß & Ulrike Geiger Kollroß, 97291 Thüngersheim, 09364-810750  
Bestellungen per E-Mail bitte an: [waldhaus.sonnenschein@kollross.eu](mailto:waldhaus.sonnenschein@kollross.eu) ♦ Lieferung im 6er-Karton frei Haus in der Spalter Heimat!



# blumen kittsteiner

Massendorfer Straße 8 • 91174 Spalt  
Tel.: (09175) 7976-0  
E-Mail: blumen-kittsteiner@t-online.de

**Wir sind für Sie da:**  
Mo-Sa 8.00 - 12.30 Uhr  
Mo, Di, Do, Fr 13.30 - 18.00 Uhr

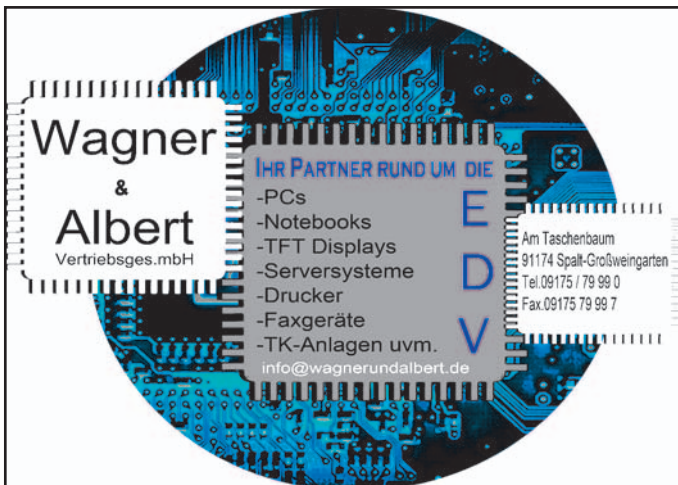
[f](https://www.facebook.com/blumen-kittsteiner) [i](https://www.instagram.com/blumen-kittsteiner)  
[www.blumen-kittsteiner.de](http://www.blumen-kittsteiner.de)

# PHOENIX-Zentrum



Möchten Sie gerne mal dem Alltag entfliehen?  
Ich helfe Ihnen dabei!  
Rufen Sie an oder kommen Sie doch vorbei!

Inhaber: Michaela Kranzer  
Dr.-Merkenschlager-Str. 37 • 91174 Spalt  
Tel.: 09175/908802  
[www.phoenixzentrum.de](http://www.phoenixzentrum.de)



## Wagner & Albert

Vertriebsges.mBH

IHR PARTNER RUND UM DIE

- PCs
- Notebooks
- TFT Displays
- Serversysteme
- Drucker
- Faxgeräte
- TK-Anlagen uvm.

Am Taschenbaum  
91174 Spalt-Großweingarten  
Tel.09175 / 79 99 0  
Fax.09175 79 99 7  
info@wagnerundalbert.de

# DE ALMEIDA HAIR

## IHR FRISEUR IN SPALT

Telefon 09175 90 700 9  
info@dealmeidahair.de  
www.dealmeidahair.de  
Mobil, WhatsApp:  
0171 800 45 46  
Rother Straße 1  
91174 Spalt

Unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag  
09:00 Uhr - 18:00 Uhr,  
nur nach Terminabsprache  
von 18:00 Uhr - 20:00 Uhr  
Samstag  
09:00 Uhr - 15:00 Uhr

## Zeltlager 2024 der Pfadfinder Spalt



Ein gutes Jahr Vorbereitung für zwei unvergessliche Wochen in England. Ergebnis: Der Aufwand im Vorfeld hat sich auf alle Fälle gelohnt!

In diesem Jahr fuhren wir knapp zwanzig Stunden mit dem Bus zum Essex International Jamboree. Nach einer aufregenden, ereignisreichen Woche schlugen wir unsere Zelte dann in Brentwood auf. Die Tage dort waren mit straffem Programm gefüllt, ein Highlight jagte das nächste. Das Wetter war entgegen der Erwartungen gegenüber dem englischen Wetter sehr heiß und kaum regnerisch.

Die erste Woche verbrachten wir mit 8000 Pfadfindern aus über 40 Nationen auf einer grünen Wiese. Neben einem



Village aus großen Zelten, welche ein Kino, Disco, Kaffee etc. enthielten, gab es unzählige Aktivitäten und Attraktionen, wodurch es uns nie langweilig wurde. Angefangen

mit einem extra aufgebauten Hochseilgarten über Pools mit Wasseraktivitäten wie Kanufahren, Klettern an einer 7,13 m hohen Wand, Segway und Autoscooter fahren, Gruppenchallenges bis hin zu Süßigkeiten herstellen war einiges geboten. Über die Woche haben wir neue Freundschaften mit Pfadfindern aus aller Welt geknüpft und alte Freundinnen und Freunde vom Jamboree 2012 wieder getroffen. Ein großartiges Ende bot die Abschlusszeremonie mit Feuerwerk.

Nach dem Abbau und Umzug an den Thriftwood Scout Campside ging es für alle zuerst ins örtliche Schwimmbad. Den restlichen Tag fand ein Rollenspiel statt, in dem die Leiter in ihre mitgebrachten Kostüme schlüpften und die Kinder über die Zeitmaschine Gegenstände tauschen mussten. Vom Zeltplatz aus haben wir drei Tagestouren nach London zum Sight-



seeing unternommen. Einige Highlights waren Madame Tussauds, London Eye, Besuch im Wembley Stadion, Harry Potter Stadtrundgang und Besuch des Skygardens mit Blick über die Stadt. Natürlich haben wir auch alle Klassiker wie Buckingham Palace, Tower Bridge, Big Ben und Westminster Abbey gesehen. Am Donnerstag wurden wir vom Bürgermeister in Brentwood im Rathaus empfangen und schlossen den Tag mit einer Cricket Lesson ab.

Wir hatten eine unvergessliche Zeit und werden die Erinnerungen daran immer wieder aufleben lassen. Vielen Dank an alle, die uns diese zwei großartigen Wochen ermöglicht haben, insbesondere an alle Leiterinnen und Leiter, ohne die diese Fahrt erst gar nicht möglich gewesen wäre.

Außerdem möchten wir uns herzlichst für die Spenden der Altpfadfinder der Sommernachtsspieler, dem Autohaus Börschlein, der Sparkasse und der Raiffeisenbank, der Stadt Spalt, Herrn Dr. Wilhelm Wechsler, der Bäckerei Menzel, der Metzgerei Gruber und den Firmen Fath, CG Tec und YourHaus für die großzügige Unterstützung bedanken. Gut Pfad!

Zeltlager-AK: Micha und Lisa





**NÜRNBERG GUMMI**

Die Sauger-Experten seit 1932  
The Soother-Experts since 1932



# VON FAMILIEN für Familien

Als **Hersteller von Babyartikeln** in **Georgensgmünd** mit einer 90-jährigen Tradition produzieren wir innovativ und ressourcenschonend für unsere Marke nip® und andere bekannte Marken.



Nürnberg Gummi  
Babyartikel GmbH & Co. KG  
Breitenloher Weg 6  
91166 Georgensgmünd  
[www.nuernberg-gummi.de](http://www.nuernberg-gummi.de)

Wachsen  
Sie mit uns!



# ALOE VERA

Gesundheit und  
Fitness für  
Sportler und Aktive

Aloe Trinkgel, Fitness Shakes, Maca, HA uvm.



Kurse zum Abnehmen ab Anfang Oktober.  
Jetzt anmelden - Ich freu mich auf Euch!

**Sabine Kilvinger**  
Ernährungs- und Vitalstoffberaterin  
Tel. 09144 / 66 66  
[www.kilvinger.flpg.de](http://www.kilvinger.flpg.de)

## Schützengesellschaft 1562 Spalt e.V.



Ein schönes Sommerfest 2024 liegt hinter uns. Wir durften 51 Mitglieder, Gäste und Freunde im Schützenhaus begrüßen, u. a. eine Abordnung unseres Patenvereins von der VSG Großweingarten. Das neue kulinarische Konzept ist aufgegangen - sehr entspannt, lecker und über



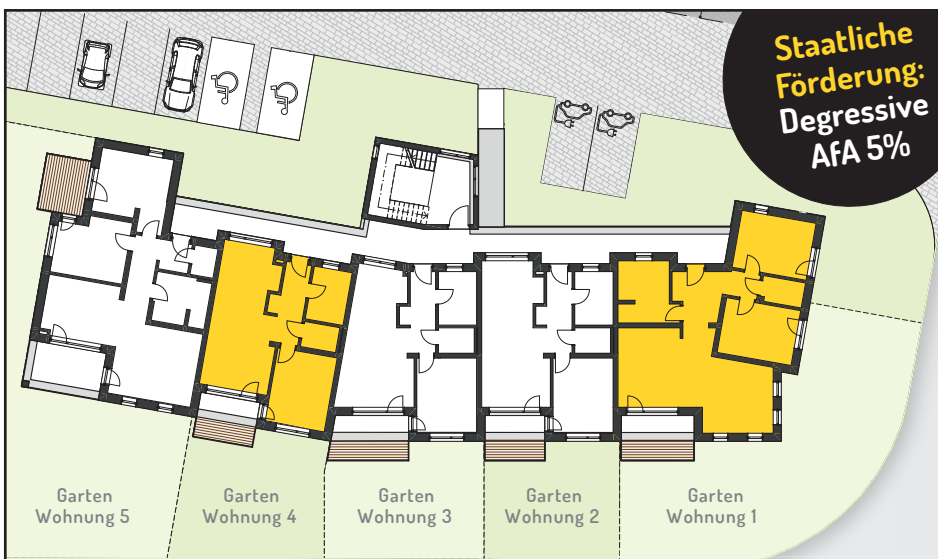
mehrere Stunden konnten wir die Köstlichkeiten vom Grill der Fam. Stengel genießen. Danke an alle Teilnehmer und vor allem auch an alle Helfer bei Vor- und Nachbereitung!

Wir starten mit 16 Mannschaften in die **RWK-Saison 2025** - 2 Mannschaften in der Bezirksliga. Wir wünschen allen Sportlern „Gut Schuss!“ und spannende Wettkämpfe in der neuen Saison!

Die ungeplanten großen Reparaturen im Schützenhaus gehen weiter: Isolierung des Wasserschadens Terrasse ist fertig - Pflasterung muss noch vor dem Winter stattfinden; erste Probeläufe des Prototyps der Steuerung für Zuanlagen 25/50 m lassen hoffen; Planung für Erneuerung der Umzäunung des Schießgeländes ist gestartet; Schießanlage in Anfrage - das sind nicht nur immense finanzielle Ausgaben, sondern auch viele Arbeitsstunden - bitte hier Appell an alle, an geeigneter Stelle zu unterstützen.

### Termine:

- 12.09. Do Ausschusssitzung im Schützenhaus  
Beginn: 19:30 Uhr
- 15.09. So Einladung 75. Jubiläum Trachtenverein Spalt - Kirche, Festzug ab 9:30 Uhr
- 15.09. So Jugendausflug - Kanutour auf der Altmühl



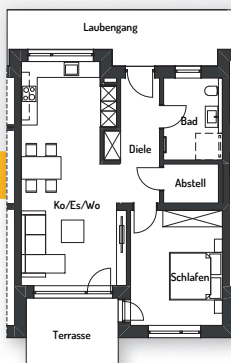
## Gemeinsam gut gebaut.

In Maierhof/Spalt  
entstehen 15 Wohnungen  
in **klimafreundlichem  
Neubau EFH 40**.  
Alle Wohnungen sind  
stufenlos erreichbar.  
**Ab 330.000 Euro!**

### Beispiele:

#### Wohnung 4

- 2 Zimmer  
62,90 m<sup>2</sup>
- Terrasse (1/2)  
4,56 m<sup>2</sup>
- Garten  
60,25 m<sup>2</sup>



#### Wohnung 1

- 3 Zimmer  
94,80 m<sup>2</sup>
- Terrasse (1/2)  
5,55 m<sup>2</sup>
- Garten  
140 m<sup>2</sup>



**YOUR  
HAUS**



[www.yourhaus-bau.de](http://www.yourhaus-bau.de)  
Tel. 0175 / 2256536  
[info@yourhaus-bau.de](mailto:info@yourhaus-bau.de)



- 16.+17.09. Strohschießen der Damen in Spalt (Schützengau)  
 18.09. Mi Finale mit Preisverteilung des Monats-Punkteschießen (März - Sept)  
 21.09. Sa Schützengau - Preisverteilung Strohschießen der Damen in Spalt - 14 Uhr  
 22.09. So Einladung 100 Jahre Gesangverein Großweingarten  
 25.09. Mi Schützenmeistersitzung in Georgensgmünd

**Trainingstermine:**

- Di. 19:00 - 21:00 Uhr GK 25/50 m  
 Mi. 17:00 - 19:00 Uhr Bogen Außenanlage  
 Mi. 19:00 - 21:00 Uhr KK 50 m/LP, LG, LGa  
 Fr. 17:30 - 19:30 Uhr GK 25/50 m, LGa  
 So. 09:30 - 11:30 Uhr KK 50 m/LP, LG, LGa

Im Namen der Vorstandschaft: 1. SM Jürgen Hofmann

**Trachtenverein Spalt e.V.**

Der September steht ganz im Zeichen des **75-jährigen Vereinsjubiläums**. Der Ehrenabend am **Samstag, 14.09.** ab 18 Uhr im Saal des Trachtenheims gehört den Mitgliedern und hat Zeit für Ehrungen, Geschichten und Musik. Am **Sonntag, 15.09.** um 10 Uhr startet der Kirchenzug nach St. Emmeram. Nach dem fränkisch gestalteten **Festgottesdienst** um 10.30 Uhr und der Totenehrung zieht der **Trachtenfestzug** durch Spalt. Am Ziel, dem Festzelt hinter dem Trachtenheim, gibt es Mittagessen und ein fröhliches **Trachtenfest** für alle mit Musik und Tanz. Die Trachtler freuen sich auf zahlreichen Besuch! Vorher noch, am Sonntag, 08.09. steht ein anderes Trachtenfest noch auf dem Programm. Beim Trachtenverein d'Rieser Nördlingen feiert man das 100-jährige Weihejubiläum der Gaufahne. Mit den regelmäßigen Proben geht es dann weiter ab Montag, 23.09., wie gewohnt um 17.30 Uhr Jugendprobe, 19.30 Uhr Vereinsabend.



**SPORTLICH UND KULTIVIERT FAHREN**

HAIBIKE, WINORA, KALKHOFF, SINUS, VICTORIA

**JETZT TESTEN!**

**MEISTERBETRIEB  
 KARL HOFMANN  
 GRIESBUCK 28  
 91720 ABSBERG**



**Viele neue E-Bike-Modelle eingetroffen!**

TELEFON 09175 / 1518

E-BIKES • MOUNTAIN • TREKKING • CITY • ROAD • KIDS  
 FAHRRADVERLEIH • E-BIKE-VERLEIH • REPARATUR • SERVICE

Grieffbuck 20  
 91720 Absberg  
 T 09175/1746  
 M 0172/8271293  
 metzgerei-berger@t-online.de



**Geänderte Öffnungszeiten**

Mittwoch - Freitag:  
 8:00 - 12:30 Uhr & 14:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag: 7:30 - 12:00 Uhr  
 Montag & Dienstag Ruhetag

**Qualität für Sie und Ihre Gäste**

...ob Meeting, Empfang, Geburtstag oder Familienfest. Unser Partyservice erfüllt Ihnen fast jeden Wunsch.

**Ab sofort:  
 Eigene vegane  
 Wurst- & Fleisch-  
 alternativen**



**Seenland-Küchen**

persönlich und nah

Seit 6 Jahren  
 Ihr kompetenter Partner,  
 wenn es um  
 Ihre Küche geht!

**UNSER TEAM IST FÜR SIE DA**

nicht nur nach der Küchenmontage, sondern auch montags



- Riesenauswahl von der Küchenzeile bis zur hochwertigen Einbauküche
- Individuelle Beratungstermine in persönlicher Atmosphäre

- Komplette Baubetreuung
- Präzise und kompetente Montage durch eigene Monteure
- Schlank in der Struktur und im Preis



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.00 & 13.00-17.00 Uhr · Samstag 9.00-12.00 Uhr  
 gerne auch nach individueller Terminvereinbarung

91792 Ellingen · Pleinfelder Straße 2  
 Telefon: 09141/9978828 · info@seenland-kuechen.de · www.seenland-kuechen.de





**Bayerisches Rotes Kreuz** | Kreisverband Südfranken

**Jetzt vier Wochen lang kostenlos testen!**  
Alle Infos unter Tel.: 09141 8699-0 oder [www.kvsuedfranken.brk.de](http://www.kvsuedfranken.brk.de)

**Hausnotruf.**  
Bunter, sicherer, unbeschwerter.  
Tel. 09141 8699-0 · [www.kvsuedfranken.brk.de](http://www.kvsuedfranken.brk.de)



**Tanja Pfahler FOTOGRAFIE**

Babybauch | Neugeborene  
Familien | Portraits  
Hochzeiten  
mit Tageslichtstudio

Stiftsgasse 7 · 91174 Spalt  
0176 / 22055212  
[kontakt@tanjapfahlerfotografie.de](mailto:kontakt@tanjapfahlerfotografie.de)

[WWW.TANJAPFAHLERFOTOGRAFIE.DE](http://WWW.TANJAPFAHLERFOTOGRAFIE.DE)

Steuerberaterin Susanne Baumeister 



„Wir schauen zuerst auf Sie. Und dann auf die Zahlen.“

**Steuerberatung für Unternehmen:**

- Erstellung von Jahresabschlüssen und betrieblichen Steuererklärungen
- Erstellung von Lohn-, Gehalts- und Finanzbuchführung
- Betriebswirtschaftliche Beratung und Steuergestaltung
- Betreuung von Betriebsprüfungen, Rechtsbehelfs- und Finanzgerichtsverfahren

**Steuerberatung für Privatpersonen:**  
Steuererklärungen für alle Einkommensarten, Steuerberatung für Rentner und zum Thema „Schenken & Erben“, Steueroptimierung bei Kapitalerträgen uvm.

Pleinfelder Weg 6 · 91174 Spalt  
Tel.: 09175. 908 29-0  
[info@baumeister-steuerberater.de](mailto:info@baumeister-steuerberater.de)  
[www.steuerberater-baumeister.de](http://www.steuerberater-baumeister.de)



**Frisch auf den Tisch kommt nur heimischer Fisch**



Mai, Juni, Juli, August... vier lange Monate, in denen Karpfenliebhabern der Schnabel im wahrsten Sinne des Wortes trocken geblieben ist. Umso größer ist die Freude beim Blick in den Kalender. Der September naht – und mit ihm kehrt die heimische Fischspezialität zurück. Für eine lange, leckere Saison!

Längst bieten Gastronomen neben dem Klassiker „Karpfen gebacken“ und der Variante „blau“ raffinierte Gerichte rund um den Speisefisch mit jahrhundertelanger Tradition an – auch in Kombination mit anderen Schätzen aus heimischen Gewässern. Frisch auf den Tisch! Die Zubereitungsarten für heimischen Fisch sind vielfältig und am besten in unseren „original regionalen“ Gaststätten im Landkreis Roth zu erleben. Deren Küchenchefs kreieren raffinierte Gerichte für viele Geschmäcker, von traditionell bis modern.

Fisch von regionalen Teichwirten ist die nachhaltigere Alternative zu weitgereistem Fisch aus anderen Regionen Europas oder der Welt. Und, egal, ob Karpfen, Forelle oder Zander, er garantiert absolute Frische und besten Geschmack. Nicht zu vergessen ist der wertvolle Beitrag der Teichwirte zu Gewässerschutz, Landschaftspflege und Biodiversität. Heimischer Fisch ist eines der wertvollsten Nahrungsmittel überhaupt. Denn er zeichnet sich durch den hohen Gehalt an hochwertigem Eiweiß, lebenswichtigen Mineralstoffen und





**Bergmanns Hoflädele – Hauslach 7**

**Eine kleine Auswahl unserer Produkte:**

- Quark, Frischkäse uvm. von der Hofkäserei Schneider / Kaiser aus Pfraunfeld
- Käse aus unserer hofeigenen Milch, sowie original Almkäse aus Kärnten
- Rindersalami
- Große Auswahl an Nudeln und verschiedenen Mehlen von zwei Mühlen aus der Region
- Fleisch vom Rind, Brathähnchen, Suppenhennen



**Ein Besuch lohnt sich, kommt's vorbei!**

**Bergmanns Hoflädele, Hauslach 7, 91166 Georgensgmünd, Tel. 09172-684633**  
Laden im Rahmen der Selbstbedienung geöffnet von 6.00 - 22.00 Uhr / 7 Tage die Woche



# Wir bilden aus!

## Kaufleute im Einzelhandel (m/w/d)

Nähere Informationen und Bewerbung: [www.ausbildung.edeka.de](http://www.ausbildung.edeka.de)



**Biber**  
frisch ♥ regional

[www.edeka-biber.de](http://www.edeka-biber.de)  
Rother Straße 6, 91174 Spalt



Vitaminen aus. Noch dazu ist Fisch leicht verdaulich und bis auf wenige Ausnahmen sehr kalorienarm. Sein Fleisch ist zart, hat einen feinen Geschmack und ein unvergleichliches Aroma. Das Motto zum Start in die Karpfensaison 2024/25 im Landkreis Roth ist Programm: Heimischer Fisch - frisch auf den Tisch. Landrat Ben Schwarz als Vorsitzender der Teichgenossenschaft Schwabach-Roth findet, dass heimischer Fisch als Spitzenprodukt mit regionalem Bezug und langer Tradition auf ganzer Linie überzeugt. Seine Empfehlung: Einkehren, genießen und am Gewinnspiel „Karpfen-Genießer-Tour“ teilnehmen. Die „original regional-Wirtshäuser“ und heimischen Teichwirte freuen sich auf viele Gäste und Kunden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Landratsamt Roth, Kreisentwicklung, Tel. 09171 / 81 -1325 oder unter [www.landratsamt-roth.de/fischwochen](http://www.landratsamt-roth.de/fischwochen).

### Geburten, Eheschließungen und Sterbefälle im Monat Juli 2024

#### GEBURTEN

Fiona Rose \* Eltern: Szymon Piotr Rose, geb. Hewig und Sina Stefanie Rose, Spalt

Tom Betz \* Eltern: Dominik und Carina Nicole Betz, geb. Haggert, Großweingarten

#### EHESCHLIESSUNGEN

keine

#### STERBEFÄLLE

Stilla Sophie Seitz, geb. Merkel, Güsseldorf (90 Jahre)

Willibald Leeb, Theilenberg (74 Jahre)

Werner Bernd Besser, Wasserzell (68 Jahre)

Ingeborg Marlene Straulino, geb. Fischer, Spalt (90 Jahre)

Grassl Franz, Spalt (86 Jahre)

Heidi Sigrun Werzinger, geb. Hofmann, Spalt (62 Jahre)

Anna Margareth Mühling, geb. Wegerer, Ottmannsberg (88 Jahre)

Frieda Werzinger, geb. Kittelmann, Spalt (87 Jahre)

Selina,  
unsere Azubine

## Mehr Überholspur. Weniger Sackgasse.

Beginne deine Ausbildung  
oder dein duales Studium  
bei der Sparkasse  
Mittelfranken-Süd.

Werde Teil unseres Teams und  
bewirb dich jetzt unter



[www.spkmfrs.de/ausbildung](http://www.spkmfrs.de/ausbildung)  
[www.spkmfrs.de/dualesstudium](http://www.spkmfrs.de/dualesstudium)

Weil's um mehr als Geld geht



Sparkasse  
Mittelfranken-Süd



# Bergmann HANDWERK



go green

Konzept & Produktion aus einer Hand

Wohnen Massivholzmöbel Treppen Böden Schlafen Küchen Bäder Haustüren Fenster

Schreinerei Bergmann [www.bergmann-handwerk.de](http://www.bergmann-handwerk.de)  
Tel. 09172 685009 Konrad-von-Megenberg-Str. 16 91166 Georgensgmünd

## Jetzt umrüsten!

Wir informieren Sie über emissionsarme Heizeinsätze, die den neuen Richtlinien entsprechen!

**Schnell. Sauber. Fair.  
Zum Festpreis.**

**Kaminofen FLEISCHMANN**  
Hauptstraße 25 • 91180 Heideck  
Telefon: 09172 / 700 657  
Mail: KKF-Fleischmann@t-online.de



## Container für Gartenabfälle

**Für Gartenabfälle sind Container aufgestellt:**

Standort: **Spalt** - Kläranlage: 10. Februar bis 18. November  
Standort: **Großweingarten** - Sportplatz: 10.02. bis 18.11.  
Standort: **Theilenberg** - Am Friedhof: 04./05.09., 09./10.10.

## Organisation der Grüngut-Container

In den letzten Jahren ist die Grüngutmenge erheblich angestiegen, was jährliche Mehrkosten für den Landkreis Roth bedeutet. Hauptsaison an den Containern ist jeweils im Frühjahr und im Herbst.

Die Grüngutabgabe ist im Landkreis Roth unentgeltlich. Keine Selbstverständlichkeit. An den Grüncontainern kommt es aber immer wieder zu Problemen.

Abhilfe gibt es über die Abfall-App des Landkreises. Durch sie kann jeder Bürger zum Paten werden. Mit der Abfall-App des Landkreises kann jeder ganz einfach volle Container oder Probleme wie beispielsweise Fremdstoffe melden. In der App findet man zudem alle Information, die die Müllentsorgung betreffen, beispielsweise auch die Abfuhrpläne für den Hausmüll.

Bedauerlich und nicht hinnehmbar sind zusätzliches Abladen von unzulässigem Müll. Ob dies beim Grüncontainer der Fall ist oder bei den Glascontainern.

**Derartige Hinterlassenschaften werden grundsätzlich zur Anzeige gebracht.** Wichtig ist: wer dabei erwischt wird, den erwartet ein Bußgeld.

Auch ganze Anhängerladungen großer Palmen oder anderer exotischer Pflanzen haben im Grüncontainer bzw. vor dem Grüncontainer nichts verloren. Es scheint zwar oft leichter, das Grüngut neben statt im Container abzuladen, aber dies sollte aufgrund der Sauberkeit der Containerstandorte bitte unterlassen werden.

Halten sich die Bürger nicht an die Regeln, ist daher ein erhöhter Arbeitsaufwand und irgendwann auch eine Bezahlung für Grüngut bzw. Reduzierung des Services vorhersehbar. Wenn sich jeder an die Regeln hält, dann wird es auch weiter unentgeltlich Grüngut-Container des Landkreises geben.

Weingart, 1. Bürgermeister

 **MUSIKWERKSTATT**  
GEORGENSGMÜND  
KOSTENLOSE PROBESTUNDE: 09172/68353  
Gitarre|Klavier|Keyboard|Geige|Schlagzeug

## ANZEIGENSCHLUSS BEACHTEN

**Annahmeschluss für Oktober-Ausgabe  
ist Dienstag, 17. September 2024**

Inseratwünsche und Veröffentlichungen von Vereinen können bei später eintreffenden Daten nicht garantiert werden.

Bitte achten Sie bei Berichten auf den Umfang des Textes, da sich u. U. auch Kosten für die Vereinskasse ergeben können.

**Mail: [info@druckerei-fuchs.de](mailto:info@druckerei-fuchs.de)**

## DIE SKODA-SERVICE-ALTERNATIVE IM RAUM ROTH/SCHWABACH

**ŠKODA**



Service

### TESTEN SIE ES SELBST:

- > persönlich
- > Top Arbeitsqualität
- > Top Preis / Leistung



**SERVICE | GARANTIE | JAHRESWAGEN |  
GEBRAUCHTWAGEN**

Ansbacher Str. 17 | 91183 Wassermungenau  
Tel.: 09873/458 | [www.braun-autohaus.de](http://www.braun-autohaus.de)

**AUTOHAUS BRAUN >>>**

S E R V I C E , D E R B E W E G T



## Rest-/Biomüll - Altpapier - Gelber Wertstoffsack

Die nächsten Abholtermine der **Rest-/Biomülltonne** sind: für **Tour 1 - Stadt Spalt**: Mittwoch, 04.09. und Mittwoch, 18.09. - Entleerung **Tour 2**: Montag, 02.09., Montag, 16.09. und Montag, 30.09. - Entleerung **Tour 3**: Montag, 09.09. und Montag, 23.09. Der Abfuhrtermin für **Altpapier/Kartonagen** und „**Gelben Wertstoffsack**“ ist für die **Tour B**: Stadt Spalt mit den Ortsteilen Egelmhühle, Hügelmhühle mit Gewerbepark, Steinfurt, Straßenhäuser, Wasserzell und in Spalt in den Straßenzügen Frörschau, Wallfahrter Weg, Gänsgrasse, Färbergasse, Alte Rathausgasse und Webergasse und in Wernfels „Unter der Burg“ am Montag, 02.09. und Montag, 30.09., für die **Tour A**: Stadt Spalt mit den anderen Ortsteilen und Straßenzügen am Donnerstag, 05.09. *Gelbe Säcke und Papiertonnen ab 6 Uhr bereitstellen.*

## Umweltmobil wieder bei uns

Am Freitag, dem 27. September, ist in **Großweingarten am Sportplatz** von 13.30 bis 14.00 Uhr und in **Spalt am Kornhausplatz** von 15.00 bis 16.00 Uhr wieder Sammlung von Problemabfällen. Nutzen Sie bitte das Angebot des Landkreises.

## Notariats-Amtstag in Spalt

Der nächste Amtstag der in Roth amtierenden Notare Dr. Dietmar Weidlich und Dr. Martin Soutier ist am **Dienstag, 24.09.2024, zwischen 14.00 und 17.00 Uhr im Kornhaus, Gabrielplatz 1, 91174 Spalt**. - Einer der beiden Notare steht für Beratung und Beurkundung nach vorheriger Absprache mit der Amtsstelle in Roth, Gartenstr. 19, 91154 Roth - Tel. 091 71/3013 zur Verfügung. Die Bevölkerung wird gebeten, vom Angebot des Notariats reichlich Gebrauch zu machen.

## Frauen & Mädels-Flohmarkt Röttenbach

für jedes Alter ab 14 Jahren. Am **Freitag, 18. Oktober** von 18 bis 21 Uhr im Rathaus Röttenbach. Weitere Infos: [info@umweltstammtisch-roettenbach.de](mailto:info@umweltstammtisch-roettenbach.de).

# Ihr Experte für Nahwärme

Wir machen Spalt fit für die Zukunft!

Lassen Sie sich von unseren Nahwärme-Experten beraten!

09175 906960

[info@hausmann-haustechnik.de](mailto:info@hausmann-haustechnik.de)

► [hausmann-haustechnik.de](http://hausmann-haustechnik.de)



Mehr Infos



**Thomas Schrötze**

Geschäftsführer



**Thomas Lifka**

Projektmanager



**Frank Arnold**

Umweltingenieur



**Hausmann Haustechnik**

Gewerbepark 1  
91174 Spalt

**Hausmann**  
BAD HEIZUNG SOLAR

## Unabhängig und sparsam: Photovoltaik mit Speicherlösung.

Optimaler Schutz vor Strompreissteigerungen

Unsere Experten freuen sich darauf, Sie zu beraten.

**Elektro Ottmann**  
Gewerbepark 3  
91174 Spalt

Sie erreichen uns unter:  
**09175 908090**  
[kontakt@elektro-ottmann.de](mailto:kontakt@elektro-ottmann.de)

Mehr Infos: [ottmann-photovoltaik.de](http://ottmann-photovoltaik.de)

elektro  
**ottmann**



# Der Zinsgipfel ruft: Jetzt mit **5% anlegen.**

**Tel: 09172-69880**

So funktioniert **Allianz Aktiv&Zins**

**40%** Geldkonto  
mit fester Verzinsung

- 40% der Gesamtanlage werden auf einem Geldkonto<sup>2</sup> bei der Fondsdepot Bank GmbH angelegt
- Fester Zinssatz: **5,0% p.a. für 10 Monate** ab Geldeingang auf dem Geldkonto
- Ihr Guthaben ist jederzeit verfügbar
- Nach 10 Monaten wird das Guthaben in das gewählte Allianz AktivDepot umgeschichtet<sup>2</sup>



**60%** aktive Vermögensverwaltung mit dem Allianz AktivDepot

- 60% der Gesamtanlage werden in ein Allianz AktivDepot Ihrer Wahl angelegt
- Sie erhalten **10% Sonderrabatt** auf die Vertriebs- und Abschlusskosten<sup>3</sup>
- Aktives Management der Kapitalanlage
- Die Fondsanteile können jederzeit zum aktuell gültigen Rücknahmepreis in den Verkaufsprozess gegeben werden

**Allianz**  **Pfuff & Oppel OHG**



**HAUSBESUCHSPRAXIS**  
*Vernadina Walter*

**HEILPRAKTIKERIN FÜR KLASSISCHE HOMÖOPATHIE**  
**EXPERTIN FÜR MIKROBIOLOGISCHE THERAPIE**

Vereinbaren Sie jetzt Ihr  
**GRATIS** Erstgespräch

**Tel: 0157 341 079 53**

Im Hohen Bühl 13 - 91174 Wernfels  
vernadina@vernadinawalter.de  
www.vernadinawalter.de



## Die Sommernachtsspieler\*innen sagen Dankeschön!

Ein Sommertheater funktioniert nur, wenn es auch Publikum gibt, das dieses sehen möchte. In diesem Sommer war das Wetter oftmals nicht ganz auf unserer Seite und wir haben gerade an



der letzten Vorstellung den ein oder anderen Tropfen abbekommen. Was die Stimmung jedoch nicht getrübt hat. Wir möchten uns ganz herzlich bei allen bedanken, die Teil dieses Theatervergnügens waren, und freuen uns auf alle, die im nächsten Jahr im Juli zu uns kommen. Wir wären aber nicht wir, wenn nicht schon wieder etwas Kultur vor der Tür stände. So bieten wir im September wieder die allseits beliebte Stadtführung „Randerscheinungen“ mit Stadtführer Walter Bachmann an.

### Lebendige Stadtführung „Randerscheinungen“ erscheinen wieder am 21.09. und 22.09. um 14:00 Uhr in der Bleiche

Bei diesen Erlebnis-Touren begleitet der erfahrene Stadtführer Walter Bachmann Interessierte durch die Hopfenstadt. Die Sommernachtsspieler sorgen bei dieser etwa dreistündigen Führung für allerlei „Randerscheinungen“, bei der neben Szenen und musikalischen Ereignissen auch mal ein Schlückchen Bier oder anderes kredenzt wird. **Karten (16 €/8 €) gibt es ab Freitag, 23.08. im HopfenBierGut in Spalt.**

Und als Ausblick für den November sind wir gespannt auf eine weitere Eigenproduktion in diesem Jahr mit:

**Wer versteht hier Bahnhof? Ein Comedystück der Sommernachtsspiele am 15./16. & 17.11. jeweils um 20:00 Uhr im Kulturbahnhof Spalt**

Der Bahnhof ist ein Ort voller unterhaltsamer, lustiger wie tragischer Geschichten und Begegnungen: Menschen

# Eitel

**Heizung  
Sanitär  
Solar**



Stuhlweg 9  
91174 Spalt  
Tel. 09175/1668  
info@eitel-heizungsbau.de  
[www.eitel-heizungsbau.de](http://www.eitel-heizungsbau.de)



**DEIN FLIESENEXPERTE VOR ORT!**

- ◆ Fliesenausstellung
- ◆ Beratung
- ◆ Lagersortiment
- ◆ Verlegung

**NEUE  
ÖFFNUNGSZEITEN!**



**Fliesen Vonhoff GmbH**  
 Breitenloher Weg 27  
 91166 Georgensgmünd  
 Telefon: 09172 - 18 59  
 info@fliesen-vonhoff.de



**Öffnungszeiten**  
 Mo, Di, Mi:  
 nur nach Terminvereinbarung  
 Do: 08 - 18 Uhr  
 Fr: 08 - 16 Uhr

[www.fliesen-vonhoff.de](http://www.fliesen-vonhoff.de)



**Wir sorgen für Sauberkeit!  
 ... und suchen Sie (m/w/d) zur  
 Unterstützung unseres Reinigungsteams.**

Sie sind motiviert und haben Spaß im Umgang mit Menschen? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann rufen Sie uns unter Tel. 01 60 752 22 60 an.

**Bauendreinigung / Fensterreinigung Murana**

Lange Gasse 16 · 91174 Spalt  
 Tel +49 (0) 91 75 906 79 66 • Fax +49 (0) 91 75 906 79 68

Lange Gasse 16 · 91174 Spalt  
 Tel. 0151 / 27 02 94 66  
 info@schreer-bau.de

**Unsere Dienstleistungen:**

- Garten- und Landschaftsbau
- Abdichten von Kellern
- Pflasterarbeiten
- Rohbauarbeiten
- Baggerarbeiten
- Sanierungen

[www.schreer-bau.de](http://www.schreer-bau.de)

kommen und gehen, einer rennt, der andere verpasst etwas, und wieder ein anderer sucht vergeblich nach etwas.



Setzen Sie sich mit uns an das Gleis und schauen Sie, was passiert, wenn die unterschiedlichsten Charaktere aufeinander treffen. Und ob und wenn ja, welche Züge wohin abfahren.

**Karten gibt es wie immer Online oder an der Abendkasse. (16 €/8 € ermäßigt).**

**Marianische Männerkongregation (MMC) Spalt**

Herzliche Einladung an alle Sodalen zur **Jahreshauptversammlung** am **Mittwoch, 25.09.** im Jugendheim. Versammlungsbeginn ist gegen 19.45 Uhr, im Anschluss an die Messfeier von 19 Uhr.

Bei Fragen zur Kongregation, Anregungen zur Tagesordnung oder neue Ideen für Aktivitäten steht Präfekt Richard Schneider gerne zur Verfügung: Tel 0160 3720378 oder E-Mail an richard@schneider-spalt.de.



**Kirchenjubiläum in Theilenberg**



Allen, die mit uns am 21. Juli 2024 das 300-jährige Kirchenjubiläum gefeiert haben, ein herzliches Dankeschön.

Allen Helferinnen/Helfern und Gönnern der Pfarrei Theilenberg ein herzliches „Vergelt's Gott“!

Herzlichen Dank an Bürgermeister Udo Weingart der Stadt Spalt für die großzügige Spende.

Pfarrei Theilenberg

**Rund- und Städtereisen**

15.09. - 19.09.	Südtirol - Pustertal Urlaubs- u. Wanderparadies	615 €
19.10. - 23.10.	Törggelen und Traubenfest in MERAN - Südtirol	629 €
23.10. - 24.10.	Abschlussfahrt Kristallkönigin Passau-Linz	225 €
27.10. - 30.10.	Steiermark - Österreich's Grünes Herz	529 €
02.11. - 08.11.	Dalmatien-Pilgticer Seen-Dubrovnik-Split-Trogir-Zadar-Mostar-Medjugorje	889 €
15.11. - 17.11.	Hamburg - das Tor zur Welt	289 €
16.11. - 23.11.	Kururlaub an der Ostsee in Bad Kolberg	679 €
28.11. - 01.12.	Breslau und Riesengebirge im Advent	405 €
08.12. - 09.12.	Elsässischer Advent in Straßburg	225 €
16.12. - 19.12.	Lübeck, Oslo und Hamburg - Minikreuzfahrt	459 €
30.12.24-01.01.2025	Silvester-Schiffahrt Rhein Rüdeshcim-Wiesbaden-Mainz	498 €

**Tagesfahrten**

07.09. Weinberggrundf. Taubertal	87 €	27.11. Erfurter Weihnachtsmarkt	55 €
21.09. Almbetrieb Reith	59 €	29.11. Bad Wimpfen	53 €
01.10. Wertheim+KlosterBronnbach	65 €	01.12. Hafenweihnacht Lindau	58 €
10.10. Brombachsee - Ahoi	48 €	03.12. Esslinger Mittelalter-u.Weihnachtsmarkt	48 €
13.10. Freilandmuseum BadWindsheim	48 €	05.12. Prag Weihnachtsmärkte in der Goldenen Stadt	55 €
17.10. Ahornboden + Bad Tölz	53 €	07.12. Michelstädter Weihnachtsmarkt	58 €
06.11. München City	35 €	08.12. Passau u. schwimmende	
06.11. Schloss Nymphenburg München	48 €	Weihnacht Vilshofen	58 €

**Musikreisen**

<b>STARLIGHT EXPRESS</b>		<b>Advent</b>	
das rasante Musical in Bochum		10.12. Regensburg	46 €
26.-27.10.2024, 3*Hotel zentrale Lage, HP 189 €	Kat.1-129 €; Kat.2-119 €; Kat.3-99 €	12.12. Turmweihnacht Abensberg	41 €
<b>Adventssingen Salzburg</b>		14.12. Seiffen mit Bergparade	61 €
„Glaube-Hoffnung-Liebe!“		15.12. Salzburg Adventssingen	ab 61 €
im Festspielhaus Salzburg 15.12.		18.12. Schwäbisch Hall	39 €
Busfahrt, VIP-151€, Kat1-146€, Kat2-136€, Kat3-129€		21.12. Bad Tölz u. Tegernsee	56 €
<b>Musical's in Stuttgart 2025</b>		28.12. Rauhacht Bay.Wald	59 €
„TARZAN“ oder „Die EISKÖNIGIN“		<b>Vorschau 2025</b>	
05.01.2025 / 09.02.2025 / 16.03.2025 / 06.04.2025		07.-09.02. Skiwochenende Südtirol	

Weitere Reisen und Informationen finden Sie auf unserer Internetseite oder fordern Sie unseren kostenlosen Reisekatalog an.

[www.koepfel-abenberg.de](http://www.koepfel-abenberg.de)

**Nagelzauber**  
Sabine Spachmüller



Höfsetten 1  
91174 Spalt  
Tel.: 09175/9089751  
Termin nach Vereinbarung

- Neumodellage
- Verstärkung von Naturnägeln
- Auffüllen
- Maniküre

## Die Spalatin-Schule feierte ihre erfolgreichen Neuntklässler



Vor der Zeugnisübergabe besuchten die Jugendlichen zusammen mit ihren Lehrern und Familienmitgliedern einen feierlichen Gottesdienst in der evangelischen Kirche. In der Aula eröffnete dann Schulleiter Robert Wechsler die offizielle Abschlussfeier. Auch Bürgermeister Weingart gehörte zu den Festgästen. Der ließ es sich nicht nehmen, vorbeizuschauen, den Schülern zu gratulieren und den drei Besten einen Gutschein zu überbringen. Empfänger waren in diesem Fall die Schüler Michael Luger (1,3), Lotte Bayerlein (1,5) und Leonardo Chirico (1,8). Der Jahrgangsbeste Michael Luger erhielt zudem die goldene Spalatin-Medaille.

Adelheid Schmid von der Sparkasse betrat die Bühne, um Erik Spachmüller den mit 150 € dotierten Preis des Geldinstitutes für sein Engagement für die Schule zu überreichen.

Nach einer witzigen Präsentation über die Entlassschüler folgte der eigentliche Akt der Zeugnisübergabe. Fast alle haben nun einen Mittelschulabschluss und 72% der 19 Schüler haben jetzt den Qualifizierenden Abschluss der Mittelschule in der Tasche. Aus den Händen des Schulleiters erhielten die Absolventen die Zeugnisse und aus der Hand der Konrektorin eine rote Rose als Zeichen der Wertschätzung.

Im Anschluss luden die Entlassschüler zum Buffet. Auch in diesem Jahr gab es ein wahres Tortenkunstwerk zum Nachschmecken, welches mit viel Liebe zum Detail von einer Schülermutter hergestellt worden war.

### Der Kapitän des Schulschiffs geht von Bord

Nach 14 Jahren als Schulleiter an der Spalatin-Schule und einem Zeitraum von 40 Jahren als Lehrer wurde Herr Robert Wechsler vor den Sommerferien gleich mit drei großen Feiern verabschiedet.

Allen Beteiligten war es wichtig, den langjährigen Rektor gebührend zu feiern und den großen Respekt für seine vorbildliche Arbeit zum Ausdruck zu bringen. Herr Wechsler war immer ein Pädagoge mit Herz, der stets die Schüler und „seine“ Schule im Blick hatte. Aber auch sein Kollegium und alle Kooperationspartner der Spalter Schule wussten ihn als „Fels in der Brandung“ zu schätzen. Manch schwieriges Gewässer musste sicher durchfahren werden. Die Corona-Zeit brachte viele Herausforderungen mit sich. Ebenso erforderte eine gute Schulentwicklung stets den Blick für das Wesentliche, um Schule fit für die Zukunft zu machen. Ob die Umsetzung der Digitalisierung oder die Erstellung eines Raumfunktionsbuches für eine mögliche räumliche Umgestaltung des Schulgebäudes - bis zum letzten Schultag war der Schulleiter immer aktiv in allen Workshops und Steuergruppen mit dabei. Schon im Rahmen der Schulleiter-Abschlussdienstbesprechung wurde Herr Wechsler von der Schulamtsdirektorin Frau Döllinger persönlich geehrt.



Ein Schüler der Chor AG - überaus gut in seiner Rolle als Rektor

Es folgte die offizielle Verabschiedungsfeier mit vielen Ehrengästen: Bürgermeister Udo Weingart, Schulrat Martin Mederer, Personalrat Thomas Mehwald, die Vertreter des Mittelschulverbundes, Pfarrer Rentnerbank



Zum Ständchen der Lehrkräfte und Mitarbeiter namens „Der perfekte Moment“ nahm das Ehepaar Wechsler Platz auf der geschenkten Rentnerbank

Kundenfreundliche Fahrzeugabnahme ohne Wartezeiten



MEHR SERVICE FÜR SICHERHEIT

**GTÜ-Kfz-Prüfstelle**  
Inh.: Dipl.-Ing. FH **Werner Brickel** • B. Eng. **Fabian Brickel**  
Oberbreitenlohe D4 • 91187 Röttenbach  
Termine nach Vereinbarung • Tel.: 09172 / 2478

**WIR KAUFEN IHR AUTO**

SDK Automobile

**Faires und marktorientiertes Angebot**  
**Besichtigung vor Ort**  
**oder bei uns in Röttenbach**

Partner von  
**mobile.de**  
DirektVerkauf



Tel. +49(0)9172 700 6611 | Mob. +49(0)160 94787718  
Zeppelinstr. 10 | 91187 Röttenbach  
**Direkt an der Ausfahrt Röttenbach Nord!**

Ihr Partner seit 85 Jahren in Sachen Leder.

**Paul Schmalz**  
Lederwarenfabrikation

Neuanfertigung von Gürtel, Taschen und Rucksäcken nach Ihren Wünschen. Anbringen neuer Reißverschlüsse an Lederjacken und Hosen. Aufpolstern und Überziehen von Eckbänken und Stühlen wahlweise in Stoff oder Leder nach Ihren Vorgaben.

Öffnungszeiten: **Thierhofweg 4**  
**Samstag : 9.00 - 18.00 Uhr** **91729 Obererlbach**

Telefon: 01522 / 1349765 [www.schmalz-lederwarenfabrikation.de](http://www.schmalz-lederwarenfabrikation.de)



Josef Mederer, Pfarrerin Agnes Müller-Grünwedel, Gemeindefreierin Dorothé Sowada, die Schülersprecher, der Elternbeirat, der Kindergärten St. Michael aus Großweingarten, der



Schulrat Martin Mederer gratuliert

Förderverein, das Kollegium, die amtierende Konrektorin und auch die beiden ehemaligen Konrektorinnen, Kollegen aus der ehemaligen Schule in Herrieden sowie pensionierte Lehrkräfte der Spalatin-Schule und natürlich die engsten Familienangehörigen des Rektors. Entsprechend intensiv und abwechslungsreich war die Feier, welche durch musikalische Beiträge des Schulchores, des Lehrer-/Mitarbeiterchores und einer der Töchter des Schulleiters umrahmt wurde.

Teresa Schneider spielte für ihren Vater auf dem Klavier „Time to say goodbye“, was allen Anwesenden einen sehr emotionalen Moment bescherte. Im Anschluss an das umfangreiche Festprogramm saß man noch lange gemeinsam bei Speis und Trank zusammen und feierte den bevorstehenden, wohlverdienten Ruhestand.

Da sich aber auch die Schüler und das Kollegium sowie die Mittagsbetreuung und der Spalter Kindergarten beim Schulleiter angemessen verabschieden wollten, gab es noch eine interne Feier. Das Highlight dieser Festlichkeit war die Aufführung des Mini-Musicals „Der letzte Tag“, für das Schüler und Lehrer heimlich schon das ganze Schuljahr über gearbeitet hatten.



Aus-Schulungstest mit den Konrektorinnen - aktiv und ehemals

Hierfür wurde ein Original passend auf Herrn Wechsler umgedichtet und aufgeführt. Am Ende des Musicals, mit dem der

Rektor viele persönliche Erinnerungen verknüpft, war sogar ihm, dem „Fels in der Brandung“ anzumerken, dass er sehr gerührt war. Dennoch ließ er es sich nicht nehmen, dem Wunsch aller nachzukommen und eine letzte „Bärenjagd“ zu veranstalten. Wie immer schaffte es Herr Wechsler, alle mitzunehmen und in der Aula tobte der Bär. Wir werden beides vermissen: den Fels in der Brandung und das bärenjagende Spalter Unikat.

Mach es gut, lieber Robbi. Wir wünschen dir nur das Beste. Du hast es dir verdient.

### Das neue Schuljahr

Alle Schüler der neuen 1. Klassen erhalten in der Woche vor Schulbeginn einen Einladungsbrief mit wichtigen Informationen.

#### Termine:

- Di., 10.09. Erster Schultag
- 8:15 Uhr Gottesdienst für die neuen 1. Klassen in St. Emmeram, anschließend Willkommensfeier in der Aula.
- 8:05 Uhr Unterrichtsbeginn für alle anderen Klassen. In der Aula finden sich Wegweiser. Dort treffen sich um 8:05 Uhr auch alle neuen Schüler.
- Mi., 11.09. 8:15 Uhr Gottesdienst für die Grundschule in St. Emmeram
- 9:15 Uhr Gottesdienst für die Mittelschule in St. Emmeram
- Do., 12.09. 18:00 Erster Elternabend aller Klassen, gemeinsamer Beginn in der Aula, Vorstellung des neuen Schulleitungsteams, im Anschluss Kurzinfo des Berufsberaters für die Mittelschul-Eltern

Unterrichtsende in der ersten Woche ist jeweils um 11:20 Uhr. Betreuung ist möglich. Das Sekretariat ist ab 02.09. jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr besetzt.

„Mein Stift - nein MEIN Stift!“

Graviert und Einzigartig

vom Bleistift, über den Buntstift bis hin zu Schulaccessoires

Gravur Einzelstift 1,20 € · 12er Set 9,- €



www.druckerei-fuchs.de

Hauptstraße 24 · 91174 Spalt · 09175 795031

info@druckerei-fuchs.de



**EHARD Touristik**

Lange Gasse 15, 91174 Spalt

Telefon: 09175-352, Telefax: 09175-77984

#### Tagesfahrten

<b>Altwater - Turm in Thüringen</b>	<b>Kugelmarkt - Lauscha</b>	
<b>Wetzstein / Lauenstein Pralinen</b>	08.12. Bus	44,-
22.09. Busfahrt	<b>Christkindlesmarkt - Bayreuth</b>	
<b>Liebliches Taubertal</b>	15.12. Busfahrt	29,-
03.10. Bus	<b>Weihnachtsmarkt Würzburg</b>	
<b>Altötting Wallfahrt</b>	22.12. Busfahrt	29,-
13.10. Busfahrt	<b>Rauhwuggerlund Hexen in St. Englmar</b>	
<b>Fränkische Karpfenteiche mit Besuch Gewürz und Teeladen</b>	28.12. Busfahrt	42,-
23.11. Busfahrt	<b>Lichterfest Pottenstein</b>	
<b>Weihnachtsmarkt Coburg</b>	06.01. Busfahrt	29,-
01.12. Busfahrt		

**BERGAMONT**

**ADVANCED**

**LAPIERRE**

**RADSCHLOSS**

www.bikelimperium.de

RADSCHLOSS, Stefanie Brummer, Rother Str. 2



**BOSCH**  
Zertifizierter  
BOSCH-SERVICE-PARTNER

**BIKELEASING**

**ABSOLUT SERVICE**

Rolf Kätterlein  
09178 / 998474

**ÖFFNUNGSZEITEN**

DO 17-20 Uhr / FR 16-20 Uhr / SA 9-12 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung

**0 91 78 99 84 76**



## Ihr Kommunalunternehmen Spalt informiert

**Aktuelle Informationen zum Thema Nahwärmeversorgung in Spalt**  
und die Termine der Beratungstage der ENA-Roth im Rathaus der Stadt Spalt  
finden Sie auf der Homepage der Stadt Spalt unter:



Bürgerbereich – KU-Spalt bzw. Kommunalunternehmen Spalt – Nahwärme Spalt oder direkt mit dem Pfad:  
<https://www.spalt.de/de-de/ku-spalt/nahwaerme-spalt/>



**Wir bieten Ihnen Sicherheit bei Prüfung, Planung und Durchführung von:**

- ▼ Brunnenbohrungen
- ▼ Regenerierungen
- ▼ Sanierungen
- ▼ Baugrund- und Altlastenaufschluss
- ▼ Erdwärmebohrungen
- ▼ Pumpenservice

**Testen Sie uns!**

**WEIKERT GmbH & Co. KG**  
Betriebsstätte Spalt  
Untererlbach Nr. 6  
91174 Spalt  
Tel. 09837/9761 25

[info@weikert-brunnenbau.de](mailto:info@weikert-brunnenbau.de)  
[www.weikert-brunnenbau.de](http://www.weikert-brunnenbau.de)



## Aushilfe für Garten & Haushalt EFH-Spalt auf Minijob-Basis gesucht!

Näheres: 0170-8 152674

## Reinigungskraft gesucht

für ca. 2 Stunden/Woche in Spalt,  
privater Haushalt

Tel. 09175/1076

**Zahnärztlicher Notdienst September** 10-12 + 18-19 Uhr  
01.: Dr. Julian Rauscher, Hilpoltstein, 09174 / 3970  
07./08.: Katharina Stubenrauch, Schwabach, 09122 / 84066  
14./15.: Christian-Nikolaus Kasper, Schwabach, 0911 / 6320595  
21./22.: Antje Latzko, Schwanstetten, 09170 / 97870  
28./29.: Martina Millian, Georgensgmünd, 09172 / 6845960  
Weitere Informationen im Internet unter [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

## Proklamation beim SG 1925 Enderndorf

### Enderndorf am See

Rund 70 Schützinnen und Schützen kämpften dieses Jahr um die Königswürde. Nun wurden die Gewinner verkündet. Die Proklamation der neuen Könige ging im Feuerwehrhaus Enderndorf über die Bühne. Die neue Schützenkönigin heißt Stefanie Gerstner (9/476,1-Teiler). Bei den Herren holte sich Michael Bussinger (10/84,7-Teiler) den Titel. Als Jugendkönigin konnte sich Marie Miehlung mit einem Teiler von 10/37,3 die Königskette umlegen lassen.

Vereinsmeister wurde mit 203 Ringen der neue Schützenkönig Michael Bussinger. Den Vizemeister konnte sich Lina Kummerer sichern. Zusätzlich wurden noch weitere 14 Pokale ausgesprochen.




**KatzenLandschaft.de**  
*Wir schaffen Freiraum für Ihre Katze*

**petWALK** ist weltweit die einzige Tiertüre für Ihr Niedrigenergiehaus, selbstverständlich auch KfW Förder-fähig.

Somit können ihre Tiere in den Garten, wann Sie möchten, und die Kälte bleibt draußen.

Wir sind Deutschlands größter Vertriebs, Service und Einbau-Partner, und Beraten Sie gerne Vorort.

Ralf Schmidtke  
[www.katzenlandschaft.de](http://www.katzenlandschaft.de)  
[katze@katzenlandschaft.de](mailto:katze@katzenlandschaft.de)

[www.katzenetz.de](http://www.katzenetz.de)  
[info@katzenetz.de](mailto:info@katzenetz.de)

Tel: 09175-794994




**Eva Schuh  
Anwaltskanzlei**

Zweigstelle:  
Am Taschenbaum 14  
91174 Spalt-Großweingarten

Tel: 0911 53 47 04  
Fax: 0911 53 43 95  
[contact@kanzlei-schuh.de](mailto:contact@kanzlei-schuh.de)  
[www.kanzlei-schuh.de](http://www.kanzlei-schuh.de)

**Kanzleischwerpunkte:**

- § Ehe- und Familienrecht
- § Erbrecht
- § Vorsorgeberatung
- § Miet- und Pachtrecht



**Timmerbeil & Partner**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Am Taschenbaum 14  
91174 Spalt-Großweingarten

Tel: 09175 79 77 0  
Fax: 09175 79 77 32  
[info@timmerbeilpartner.de](mailto:info@timmerbeilpartner.de)  
[www.timmerbeilpartner.de](http://www.timmerbeilpartner.de)

**Unsere Leistungen:**

- Jahresabschlüsse und Steuererklärungen für alle Steuerarten
- laufende Finanz- und Lohnbuchhaltungen
- Existenzgründungs- und Nachfolgeberatung
- Vertretung in allen Streit-sachen mit dem Finanzamt





# Friseurstudio KUMMERER

Bahnhofstraße 1  
91187 Mühlstetten  
Telefon 09172 8591



www.friseur-kummerer.de

Am Bruckespan 1  
91166 Georgensgmünd  
Telefon 09172 2714



Massive Bauweise auf Ihr Grundstück **KMH**  
KÖHNLEIN MASSIVHAUS

Besichtigen Sie unsere Musterhäuser

91187 Röttenbach Lachweg 3 **Termine nach Vereinbarung** 85051 Ingolstadt Weicheringer Str. 126c

www.kmh.de • 09172 / 69 61 0 • koehnlein.massivhaus

Bau- und Möbelschreinerei **Elmar Mathes**

- Holzfenster und Holz/Alu-Fenster
- Insektenschutzrollos und -fenster
- Kunststoff-Fenster
- Türen
- Einbaumöbel
- Holzdecken
- Parkettböden
- Laminatböden
- Fensterrenovierung

Windsbacher Straße 30 • 91174 Spalt  
Telefon: 09175/525 • Fax 09175/572

## TSV Wernfels

### 1./2. Mannschaft:

- So. 01.09. SG Wassermung./Wernfels - 1. FC Altenmuh ab 13 Uhr (Wassermungenau)
- Sa. 07.09. SG SV Barth./Kamm./Veits. II - SG Wassermung./Wernfels II um 14 Uhr
- 18 Uhr SG Wettelsh./Auernh. II - SG Wassermung./Wernfels
- So. 15.09. SG Wasserm./Wernf. - 1. FC-VfL Pleinfeld 13 Uhr
- So. 22.09. SG Wasserm./Wernf. - FC Frickenfelden 13 Uhr (Wmg)
- Sa. 28.09. SG Obererlb/Kalb. II - SG Wasserm./Wernf. 16 Uhr
- So. 29.09. DJK Obererlbach III - SG Wasserm./Wernf. II, 13 Uhr



## Interessantes aus dem Landkreis Roth

Liebe Bürgerinnen und Bürger, auf der Homepage der Stadt Spalt unter <https://www.spalt.de/de-de/stadtverwaltung/interessantes-aus-dem-landkreis/> stehen Ihnen ab sofort Informationen des Landkreises Roth zur Verfügung. Aktuell sind dies:

- **5. Bayerische Demenzwoche** - in der Zeit vom 18.09. - 27.09. finden im Landkreis Roth 18 Veranstaltungen statt.
- **Seniorentag am 04.09.** auf dem Stadtgartengelände der Stadt Roth - über 60 Aussteller vom Dienstleister bis zur Selbsthilfegruppe freuen sich auf zahlreiche Besucher.
- **Freiwilligen-Messe** im Landkreis Roth am Sonntag, den 13.10. - Organisationen wie Vereine, Verbände, Einrichtungen und Initiativen können sich bis zum 17. September 2024 für eine Teilnahme mit einem Infostand an der Freiwilligen-Messe anmelden.
- **Pilotprojekt „Landkreis-Streuobstsaft“** - an sechs Terminen können Ernteüberbestände bei der Firma Streidel in Heideck abgegeben werden. Die Mühen der Sammler werden mit 11,00 € je 100 kg Obst entlohnt.

Stadtverwaltung Spalt

## MOSTHAUS KALBENSTEINBERG



## Mostsaison hat begonnen

### Termine vereinbaren

- Direktpressung aus eigenen Obst in bekannt hoher Ausbeute
- Abfüllung in Bag in Box 5/10 L
- Jetzt neu - auch in 3 L** (geöffnet 2-3 Monate haltbar)
- Flaschenabfüllung in mitgebrachten Glasflaschen
- Mischsäfte möglich

Terminvereinbarung unter  
Tel. 09837 92809-92

Mail: [mosterei@original-kalber.de](mailto:mosterei@original-kalber.de)

Mosthaus Kalbensteinberg  
des Obst- u. Gartenbauverein  
Kalbensteinberg  
Kalbensteinberg 122  
91720 Absberg

## Udo Schottdorf Dipl. Bauingenieur (FH)

- Planung
- Bauleitung
- Baubetreuung
- Immobilienbewertung  
Was ist mein Haus eigentlich wert?
- Energieberater  
für Wohn- und Nicht-Wohngebäude

Ihr Partner  
vor Ort!

**Wir beraten Sie in allen Fragen kompetent!**

Planungs- und Sachverständigenbüro Udo Schottdorf  
Zeller Weg 4 • 91174 Spalt • Tel.: 09175-77907 • Fax: 77909  
E-mail: [info@udoschottdorf.de](mailto:info@udoschottdorf.de) • Internet: [www.udoschottdorf.de](http://www.udoschottdorf.de)



Pleinfelder Str. 70  
91166 Georgensgmünd  
Tel: 09172/7378  
[www.schmierstoffe-engelhardt.de](http://www.schmierstoffe-engelhardt.de)



Schmierstoffe

Autoteile & Zubehör

Land- & Gartentechnik

Fahrräder, e-Bike's

Fahrrad-Teile & Zubehör

Fahrradservice



Öffnungszeiten:  
Montags geschlossen!  
Die - Fr.: 8:00 - 12:30 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag: 8:00 - 13:00 Uhr



- Container von 3 – 40 cbm
- Annahme Baustellenabfälle
- Ankauf von Schrott/Metalle
- und vieles mehr ...

**VEG Verwertung Entsorgung GmbH & Co. KG**  
 Beerbach A70 · 91183 Abenberg

- 09873 97 60 18 40
- info@veg-container.de

**Stadtbücherei Spalt**  
 Herrengasse 12 · 91174 Spalt  
 Tel.: 09175-7965-29  
 buecherei@spalt.de

**Öffnungszeiten:**  
 Dienstag: 11–17 Uhr  
 Donnerstag: 15–18 Uhr  
 1. Samstag im Monat: 9–12 Uhr

Lesen. Entdecken. Verstehen.

**UNSER  
TEAM  
SUCHT!**

**M**etallbau  
**G**rubert

**Geselle Metallbauer /  
Schlosser / Spengler /  
Azubi im Metallbau**

m/w/d

**Zeppelinstraße 1a  
91187 Röttenbach**

[www.grubermetallbau.de](http://www.grubermetallbau.de) · [info@grubermetallbau.de](mailto:info@grubermetallbau.de)

ARE YOU...

**BORN TO BUILD?**

Dann komm in unser Team als

- **Maurerfacharbeiter** (m/w/d)
- **Straßen-/Tiefbaufacharbeiter** (m/w/d)
- **Allrounder** (m/w/d)

Bitte schicke deine vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Bauunternehmen Engelhard GmbH, Rother Straße 10, 91174 Spalt, Tel.: 0 9175 / 9 0728 60, E-Mail: stellen@engelhard-bau.de

**ENGELHARD**

BAUUNTERNEHMEN GmbH

Mit zwei Überschriften hat die Presse das Festival in Enderndorf am See betitelt: **umwerfender lustiger Hip Hop 25 Jahre Jubiläumskonzerte SDP und Familienfestival am Brombachsee durch Lieder am See**

Die drei Veranstaltungen waren in diesem Jahr wieder die Highlights am Brombachsee und begeisterten das Publikum.



Mit SDP gab es viele junge Menschen und Familien, das den Brombachsee in guter Erinnerung behalten wird. Das Classic Rock Festival Lieder am See hat ein großes Stammespublikum und wurde trotz des AC/DC-Konzerts und des Bardentreffens

am gleichen Tag in Nürnberg ausgetragen.

Das Gesamtpaket in Enderndorf passte, wie in jedem Jahr.

Der Aufwand für den Veranstalter Concertbüro Franken ist riesig, denn der Veranstaltungsort ist auch mit zahlreichen Auflagen und Herausforderungen verbunden. Einer der schönsten Konzertstandorte in Bayern zeigt, dass Lieder am See viele Menschen anspricht, die schon einige Tage vorher bzw. einige Tage nach dem Konzert in der Region und am Brombachsee bleiben.





Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

## Kfz-Mechatroniker/Mechaniker (m/w/d) in Vollzeit oder auch Teilzeit

Wir bieten:

- 30 Tage Urlaub
- Urlaubs-/Weihnachtsgeld
- attraktives Gehalt
- 4-Tage Woche möglich
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- einen sicheren, unbefristeten Arbeitsplatz in einem Familienunternehmen

## Aushilfe auf 520 Euro Basis in der Werkstatt – gerne Schüler / Studenten

Melde dich gerne telefonisch unter 09175/9641 oder komm vorbei.

Bewerbungsunterlagen auch gerne per Mail an [verwaltung@auto-beierlein.de](mailto:verwaltung@auto-beierlein.de) oder per Post an unsere Adresse

KFZ-Meisterbetrieb

**Josef Beierlein** *Nur Auto in guten Händen!*

Industriestraße 14 • 91174 Spalt  
Telefon: 09175/9641 • Telefax: 09175/794677  
[auto-beierlein@t-online.de](mailto:auto-beierlein@t-online.de)



Vor allem die Stadtbrauerei profitiert von den Veranstaltungen erheblich, da es einen guten Getränkeumsatz bei den Veranstaltungen gibt. Herzlichen Dank vor allem an die Einsatzkräfte und die Freiwilligen Feuerwehren des Brandbezirkes Spalt.

Udo Weingart,  
1. Bürgermeister

## KLJB Großweingarten übergibt Spende an Hospiz Nürnberg Mögeldorf

Die Katholische Landjugend Großweingarten hat auch in diesem Jahr wieder ihre Solidarität und ihr Engagement für



wohltätige Zwecke unter Beweis gestellt. Die Jugendgruppe überreichte eine großzügige Spende über 800 Euro an das Hospiz Nürnberg Mögeldorf.

Die Spendenübergabe fand im Rahmen eines kleinen Treffens statt, bei dem der Leiter des Hospiz und eine Mitarbeiterin sowie ein Teil der Vorstandschaft der KLJB anwesend waren.

Die Katholische Landjugend Großweingarten hat es sich zur Aufgabe gemacht, soziale Verantwortung zu übernehmen und das Gemeinschaftsgefühl zu fördern. Mit ihrer Spende an das Hospiz Nürnberg Mögeldorf setzt sie ein starkes Zeichen für Nächstenliebe und Hilfsbereitschaft.

Rollo Jalousien Markisen Sofakissen

# Raumausstattung Karl Eitel



## Bodenbeläge Tapeten Farben Rollos + Jalousien Markisen

Zinsmeisterstraße 4 • 91174 Spalt  
Telefon (09175) 234 • Mobil 0175-1779812

Öffnungszeiten: Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

Bett- + Tischwäsche Fertiggparkett

Washbare Betten

Kork

Panneaux

Gardinenzubehör

Tapeten

Teppiche

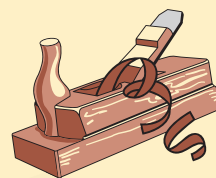
Laminat

Kork

Farben

Malerezubehör

# SCHREINEREI MAURER



## SOMMERZEIT

## FLIEGENZEIT

## INSEKTENSCHUTZ NACH MASS

UNTERERLBACH 8 • 91174 SPALT  
TEL. 09837/1570 • MOBIL 0170/8180357

UNTERSTÜTZUNG IN ALLEN STEUERLICHEN UND  
BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHEN ANGELEGENHEITEN

## THOMAS EGGER

DIPL.-BETRIEBSWIRT (FH)  
STEUERBERATER

ALBRECHT-ACHILLES-STR. 9, 91174 SPALT

TEL. 09175 - 8099221  
FAX 09175 - 8099222

E-MAIL: [THOMAS@EGGER-STB.DE](mailto:THOMAS@EGGER-STB.DE)  
[WWW.EGGER-STB.DE](http://WWW.EGGER-STB.DE)

Planen, gestalten und bauen mit Metall

# Wegerer..

metallbau ■ spenglerei

- Metallbau
  - Balkone, Treppen, Geländer, Zäune
  - Tore u. Türen, Fassaden, Vordächer
  - Carports, Industrie- u. Gewerbebau
  - Hörmanntore
- Spenglerei
  - Bedachungen und Eindeckungen (in Kupfer, Zink, Edelstahl, Aluminium)
  - Fassadenverkleidung, Dachrinnen
  - Flachdachabdichtungen, Trapezblech
  - Bauspenglerei
- Landmaschinen / Gartentechnik

info@wegerer-stirn.de - Tel. 09144/94923  
Pleinfelder Str. 18 - 91785 Pleinfeld OT Stirn

kreativ ■ individuell ■ kompetent



## Weislmeier Montagebau

- Kernbohrungen
- Minibagger
- Bauzaunverleih
- Zimmererarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Fliegengitter auf Maß
- Dachflächenfenster

**VELUX**

**24h-Notdienst bei Sturmschäden**

**Marco Weislmeier**  
Güsseldorf 14, 91174 Spalt  
Tel.: 09175/9089920  
Mobil: 0160/90301944  
Mail: mbauweislmeier@gmx.de



## RUHSAM HAUSMEISTERSERVICE

- Gartenpflege
- Rasenmähen
- Heckenschneiden
- diverse Instandsetzungen
- Sperrmüllentsorgung in und um Spalt

**Uli Ruhsam** · Reutweg 9 · 91174 Spalt-Wernfels  
Mobil: 01578/1714929  
mail: ruhsamu@gmail.com · www.ruhsam-hausmeisterservice.de



# Weger

**Sanitär - Heizung - Klima**



**Bernd Weger**  
0170/9327868      09837/9758130  
Untererlbach 17      91174 Spalt  
Info@weger-shk.de      www.weger-shk.de



Schmeckt wie selbstgemacht

## DEINE AUSBILDUNG DEINE ZUKUNFT



Hungrig auf Karriere? Wir bilden aus.

**Fachkraft für Lebensmitteltechnik (m/w/d)**  
**Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**  
**Industriekaufmann (m/w/d)**

Bei uns findest du die passende Ausbildung. Wir bieten konkrete Perspektiven und richtige Karrieren, denn bei erfolgreichem Abschluss deiner Ausbildung hast du bei uns sehr gute Übernahmechancen.

**Jetzt bewerben!**

Scan mich & erfahre mehr!

**Hans Henglein & Sohn GmbH**  
Personalabteilung 09873 18-2029  
Ansprechpartnerin: Lisa Jäkel  
Beerbachstr. 19,  
91183 Abenberg/ OT Wassermungenau  
www.henglein.de



**TABEA lädt ein zum „Samstag der offenen Tür“!**

Am Samstag, den 28.09.2024 ist es wieder soweit

**MUSTERWOHNUNG LANDKREIS ROTH**  
**TABEA**  
TECHNIK · ALLTAG · BARriereFREIHEIT · ERLEBEN · FÜR ALLE

**Zu Hause wohnen (bleiben) - Tipps von Profis**  
Viele wollen so lange wie möglich zu Hause wohnen bleiben. Trotz Gebrechen, die das Alter mit sich bringt oder aber mit Einschränkungen durch einen Unfall oder Krankheit. Aber wie kommt man in den zweiten Stock, wenn Treppensteigen schwierig oder unmöglich ist? Wie öffnet man das Marmeladenglas, wenn die Kraft in den Händen nachlässt? Für diese und viele andere Fragen rund um das Thema barrierefreies Wohnen gibt es Informationen von Profis.

**Anschauungsobjekte in der barrierefreien Musterwohnung TABEA**  
Die TABEA in der Gartenstraße 30a in Roth wird kontinuierlich erweitert. Es gibt viele praktische Alltagshelfer. Angeschafft



## Michael Ludwig

Ihr Dienstleister rund um Haus und Garten

**Stuckarbeiten (Innen-/Außenputz), Vollwärmeschutz, Sanierung, Trockenbau, Landschaftsbau, Natursteinarbeiten, Gartenarbeiten aller Art, Hausmeisterservice, Kleinreparaturen, Umzugshilfe, Entrümpelung. Weitere Leistungen auf Anfrage!**

**91174 Spalt, Gewerbepark Hügelmühle 5**  
Tel. 09175/1895 · Mobil 0160/91393000  
E-Mail: m.-ludwig@t-online.de  
www.dienstleistung-michael-ludwig.de







# PRAXIS BÖHM

Beckenbodentraining · Tupler Technik

## Mach deinen Beckenboden zum Kraftzentrum deines Körpers!

### Beckenbodenkurs 1.0 Der Grundkurs mit Vertiefung

ab Do. 26.9.2024 / 17:00 / 7 x 90 min

### Beckenbodenkurs 2.0 Der weiterführende Kurs

ab Do. 26.9.2024 / 19:00 / 7 x 75 min

Ort: Altes Schulhaus, 2. Stock, Hauptstr. 10,  
91720 Absberg (Eingang: über Prunothek)

In den Bayerischen Schulferien  
finden keine Kurse statt.

Anmeldungen über unsere Website oder bei uns in der Praxis

#### PRAXIS BÖHM

Hauptstr. 26 · 91720 Absberg · Tel. 09175/908838  
info@physiotherapie-boehm.de · www.physiotherapie-boehm.de

# B a u e r Landtechnik GmbH & E n d n e r

Land- und Forsttechnik, Gartentechnik, Metallbau

## - Neu - Neu - Neu - Neu -

## Agrar-Reifenservice Verkauf - Montage - Reparatur



Dürrenmungenau · Schmiedsgasse 7  
91183 Abenberg · Telefon 09873/638  
Fax 09873/215 · E-mail: Bauer-Endner@t-online.de  
[www.Bauer-Endner-GmbH.de](http://www.Bauer-Endner-GmbH.de)

wurden Neuerungen aus dem technischen Bereich, aber auch manuelle Hilfsmittel, wie beispielsweise eine Ausgießhilfe für Plastikflaschen oder eine Erweiterung, um einen Reißverschluss leichter öffnen zu können.

In der Musterwohnung können alle Produkte in die Hand genommen und ausprobiert werden. Von vielen Hilfsmitteln wurde eine Beschreibung erstellt, die kostenfrei mitgenommen werden kann.

Zudem beraten die zertifizierten Wohnraumberater, Frau Fuhrmann und Herrn Kunz, auch über die Möglichkeiten von finanziellen Förderungen.

Als Erweiterung der üblichen Donnerstagsöffnung laden wir einmal im Vierteljahr zum „Samstag der offenen Tür“ ein. In der Zeit von 9-13 Uhr ist die TABEA in der Gartenstraße 30a in Roth geöffnet.

**Das kostenfreie Angebot richtet sich an alle Interessierten, egal welchen Alters!**

Der letzte Termin 2024: 14.12., jeweils 9 - 13 Uhr

**Metallbau  
Gruber**  
Schlosserei & Blechbearbeitung

**Zäune, Tore, Balkone, Treppen, Überdachungen,  
Fenstergitter, Einblechungen, Dachrinnen, u.v.m.**

Jens Gruber · Meisterbetrieb  
Zeppelinstraße 1a · 91187 Röttenbach  
09172 / 68 51 90 · info@grubermetallbau.de  
[www.grubermetallbau.de](http://www.grubermetallbau.de)



**HSM**

Stahl bewegt die Zukunft.

**BEWEGEN SIE SICH MIT  
UNS?**

Entdecken Sie unsere  
**AKTUELLEN  
STELLENANGEBOTE**

HSM® Stahl- und Metallhandel GmbH  
Breitenloher Weg 12  
91166 Georgensgmünd

+49 9172 6900-36  
karriere@hsm-stahl.de  
[www.hsm-stahl.de](http://www.hsm-stahl.de)

**Stahl & Paul  
Stuck GmbH**

Hauptstrasse 66  
91729 Obererlbach

Telefon: 0 98 37 / 97 65 92  
Telefax: 0 98 37 / 97 65 93  
email: stahlpaulstuck@yahoo.de

**Mobil: 01 77 / 5 83 22 17**

- Fassadenrenovierung
- Kalk-u. Lehmputze
- Wand- und Deckengestaltung
- Sanierung
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Aussenputz
- Gerüstverleih



## Wir suchen

teils zum Eigenankauf teils im Auftrag:

- Gewerbehalle ab 200m<sup>2</sup> Nfl.
- Bauernhaus/Fachwerkhaus
- Grundstück für EFH

Angebote, gerne vertraulich an:

Hans-Peter Hechtel • EURO-IMMOBILIEN  
info@euroimmobilien.de  
Telefon: 09175-1412  
oder 0911-6494045



## Wir suchen Mitarbeiter

Unterlagen einfach per Mail an [info@brigittas.de](mailto:info@brigittas.de)  
oder per Post an  
Brigittas Garten-Design GmbH  
Höfsetten 3  
91174 Spalt



## Energieberatung Zeidler

- ➔ Energieberatung für Wohngebäude
- ➔ Energieberatung für Nichtwohngebäude
- ➔ Fördermittelberatung
- ➔ Heizlastberechnung nach DIN 12831
- ➔ Berechnung Hydraulischer Abgleich Verfahren B

Telefonnummer: 0151 2638 1191  
E-mail: [Eb-Zeidler@outlook.de](mailto:Eb-Zeidler@outlook.de)

# FRISCH BETON<sup>2go</sup>

Betontankstelle zum Selberzapfen!

## SOMMERÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag: 06:30 - 18:00 Uhr  
Samstag: 06:30 - 13:00 Uhr

- Verschiedene Betonsorten
- Frisch angemischt zum Mitnehmen
- Schon ab 0,15 m<sup>3</sup>
- Ohne Vorbestellung

powered by  B&G GbR

FRISCH BETON 2go - Betontankstelle Spalt  
Gewerbepark Hügelmühle 23, 91174 Spalt

Mobil: 01 51/1671 31 38 • 01 60/586 34 98



- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Erdarbeiten
- Baustoffhandel

B&G GbR • Wolfgang Beyer & Rene Burczyk  
Gewerbepark Hügelmühle 23, 91174 Spalt

Mobil: 01 51/1671 31 38 • 01 60/586 34 98  
[bb.gbr@web.de](mailto:bb.gbr@web.de)

## Einer der 50 wachstumsstärksten Mittelständler in Bayern

Toolcraft erhält zum vierten Mal die Auszeichnung „Bayerns Best 50“.

Das Bayerische Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie ehrt jedes Jahr die 50 wachstumsstärksten Unternehmen im Freistaat mit dem Award „Bayerns Best 50“. Dank überdurchschnittlichem Mitarbeiter- und Umsatzwachstum gehört die toolcraft AG wiederholt zu den Preisträgern.

### Auszeichnung mit Bayerns Best 50

Einmal im Jahr werden bayerische Unternehmer gesucht, die



Bernd Krebs und Christoph Hauck bei der Verleihung von Bayerns Best 50 2024  
(Quelle: Studio SX HEUSER)

stetig Arbeitsplätze schaffen und Wachstumschancen konsequent nutzen. Um diese außerordentliche Leistung zu würdigen, verleiht das Bayerische Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie an die 50 wachstumsstärksten Unternehmen die Auszeichnung „Bayerns Best 50“. Im feierlichen Rahmen im Schloss Schleißheim überreicht Hubert Aiwanger, stellvertretender bayerischer Ministerpräsident und bayerischer Wirtschaftsminister, den Preis.

## fair. - Frauen auch ins Rathaus

Unser nächstes Treffen findet am **Montag, 23. September 2024**, um 19 Uhr im Cafe Tasse statt. Herzliche Einladung an alle Frauen unserer Großgemeinde. Das Familien-Picknick am Spielplatz Rezatpark, das für 08.09. angedacht war, findet leider nicht statt.



[www.fair-spalt.de](http://www.fair-spalt.de)



## Geräumiges Einfamilienhaus Nähe Spalt mit Garten zu vermieten

Bei Interesse bitte melden unter Chiffre-Nr. **01-09/24**  
an den Spalter Monatsspiegel - Druckerei Fuchs, Spalt

## Liabscher & Bracht® DIE SCHMERZSPEZIALISTEN

Wir haben Lösungen!

Gelenkschmerzen

Muskelschmerzen

Bandscheibenvorfall

Bewegungseinschränkung

Karpaltunnelsyndrom

Arthrose / Rheuma

Tennisellenbogen

Fersensporn

**Joachim Junker**

zertifizierter  
Liabscher&Bracht Therapeut  
Liabscher&Bracht Botschafter  
Sportphysiotherapeut  
Muskel & Faszien Spezialist

ABENBERG  
Stillaplatz 7  
Termine unter:  
09178 - 99 88 780



[www.schmerzfreipraxis.com](http://www.schmerzfreipraxis.com)

### TSV Spalt Spendenübergabe

Das Jubiläum 100 Jahre Gründung Fußballabteilung beim TSV 1890 Spalt sollte 2021 schon groß gefeiert werden. Am 13./14. Juli 2024 wurde das Fest dann endlich nachgeholt. Es gab zahlreiche Fußballturniere und am 2. Festtag waren insgesamt 30 Jugendmannschaften zwischen Weißenburg und Nürnberg am Start.



Bei der Gründung 1890 war der Verein ein reiner Turnverein. Die neue Sportart „Fußball“ kam ursprünglich aus Großbritannien und hat erst Anfang der zwanziger Jahre des letzten Jahr-

hunderts in Spalt Einzug gehalten. Adelheid Schmid von der Sparkasse Spalt hat mit einer 500-€-Spende einen Zuschuss zur Anschaffung von Kleinfeldtoren geliefert. Aktuell hat der TSV ca. 700 Mitglieder, davon ca. 80 aktive Fußballspieler. Auf dem Bild freuen sich die Vorstände Dieter Kamm und Thomas Peitz sowie der sportliche Leiter Vanco Timov mit der 1. Mannschaft und dem neuen Trainer Ulli Buresch.

### Sportfischer-Verein Spalt e.V.

Termine im September 2024:

Mi. 04.09. Monatsversammlung am Straßenhausweiher,  
Beginn: 20:00 Uhr

So. 08.09. SVF Königsfischen, Beginn: 05:30 Uhr

Sa. 14.09. bayerisches Königsfischen in Regensburg

So. 15.09. mittelfr. Königsfischen am Kanal in Rednitzhembach event. Rückfragen bitte per Mail oder einfach unter 0151/68479507 anrufen.



## Hechtel Immobilien Vermietung Verkauf Beratung

### Suche für vorgemerkte Kunden:

- **Beamter** mit Fam. sucht Haus zu mieten
- **Ehepaar im Ruhestand** su. 3-4-Zi.-Whg., mit Terrasse od. Balkon, zu mieten
- **Firmeninhaber (Ind.)** sucht Haus zum Kauf, auch renovierungsbedürftig
- **Lehrerin** sucht 3-4-Zi.-ETW zu kaufen

**Inh. Petra Meßthaler**

Alte Weimersheimer Str. 19  
91781 Weißenburg

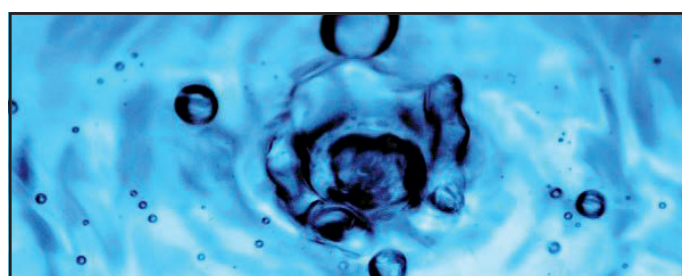
Tel. 0 91 41 / 974 5034

Mail: [info@hechtelimmobilien.de](mailto:info@hechtelimmobilien.de)  
[www.hechtelimmobilien.de](http://www.hechtelimmobilien.de)

**CAFFÈ limes** Kaffee  
AUS DER EIGENEN RÖSTEREI

Siebträger für  
**ZU HAUSE & GASTRO**  
PASSEND FÜR JEDEN

[www.caffe-limes.de](http://www.caffe-limes.de) · Caffè Limes GmbH & Co. KG  
Zeppelinstr. 13 · 91187 Röttenbach · Tel. 09172 6858019



## Der Meisterbetrieb in Ihrer Nähe.

**Wenzel**  
heizung · bäder · spenglerei · solar

Tel. 09172/69530 ■ [info@wenzel-haustechnik.de](mailto:info@wenzel-haustechnik.de)  
Wenzel GmbH ■ Breitenloher Weg 19 ■ 91166 Georgensgmünd

## OBSTZEIT IST SAFTZEIT

Der Obst- und Gartenbauverein Spalt kümmert sich um Eure Äpfel und Birnen. Unsere moderne Obstpresse stellt aus Euren Äpfeln und Birnen einen schmackhaften Obstsaft her.



# Obstannahme: ab sofort!

Neue Anmeldungsadresse!  
Hans Lang Tel. 09175/1500  
Handy 0152 02748338  
täglich ab 17:00 - 20:00 Uhr



VEREIN FÜR  
GARTEN-, OBSTBAU  
UND LANDESPFLEGE  
SPALT

Wir haben uns sehr darüber gefreut,  
dass ihr zu unserer „Eisernen Hochzeit“  
an uns gedacht habt.

Dafür ein herzliches „Vergelt's Gott“.

Albertine und Rudi Fuchs

### Saft vom eigenen Obst: natürlich, gesund und günstig!



Der Obst- und Gartenbauverein Spalt betreibt seit 1981 eine leistungsstarke Mostanlage. Das Gebäude steht im Ortsteil Hagsbronn direkt am Ortseingang an der Straße



nach Absberg. Die Anlage besteht aus einer 2020 neu angeschafften Bandpresse mit neuem Filtersystem!

Bereits 2001 wurde die Abfüllanlage komplett erneuert

und 2007 ein temperaturgesteuerter Abfüllautomat angeschafft. Dieser gewährt eine sichere Erhitzung auf mindestens 80°C und er kann bis zu 400 Liter Saft in der Stunde in Beutel abfüllen. Das ist **natur pur, keine Zusatzstoffe, 100% Frucht, 100% Geschmack.**

**Termine:** September und Oktober jeweils Freitag und Samstag.  
**Terminvergabe:** Hans Lang, Tel.: 09175-1500, Mobil: 0152-02748338. Eine Mitgliedschaft ist nicht erforderlich.

Sonntag, 13. Oktober 2024

# Wallfahrt nach Altötting

Anmeldung bis 8. Oktober

Tel. 09175/352 • Ehard Touristik  
oder

Tel. 09175/907469 • Angelika Ehard

### Hausarztpraxis Spalt Dr. Ruth Strauß / Markus Kallfaß / Tanja Prieß Hauptstr. 10, 91174 Spalt

Sehr geehrte Patientinnen und Patienten,  
unsere Praxis ist am Freitag, 27.09.24  
und Montag, 30.09.24 wegen einer  
umfassenden EDV-Umstellung geschlossen!



Die Vertretungen übernehmen dankenswerterweise:

Dres. Krüger/Waldenmeier  
Lange Gasse 19, 91174 Spalt; Tel. 09175-796 70  
Dres. Rösch & Kollegen (HZV-Patienten)  
Am Altbach 5, 91183 Abenberg; Tel. 09873-9530

Ab Dienstag, 01.10.2024 sind wir wieder für Sie da!  
Das Praxisteam dankt für Ihr Verständnis.

### 4. Picknick-Konzert des Liederkranz e.V.

Bei bestem Sommerwetter fand das 4. Picknick-Konzert am 29.06. im Bürgergarten statt. Als Veranstalter fungierte der Liederkranz e.V. Spalt. Trotz EM-Achtelfinalspiel war die Besucherzahl



hoch. Die regionale Band „STARCK“, Jessica Hartlieb, international tätige Solistin an der Geige, und Murat Erdil an der Gitarre und Gesang trugen dazu bei, dass jeder einzelne Auftritt für sich zum Höhepunkt wurde. Zur Aufführung kamen Tango, Latin Jazz, Swing, Klassik und traditionelle Musikstücke. Der Profibarkeeper Max sorgte mit besonderen Cocktails wie „Brenner Pass“, „Rallye Spalt-Dakar“ und „Kassandra“ zusätzlich für gute Stimmung bei den Picknickgästen. Die gespendeten 1.000 € der Sparkasse Spalt wurden komplett an das Haus International (FUBE e.V.) in Roth weitergeleitet. Die Begegnungsstätte für Geflüchtete bietet eine Vielzahl von Projekten, wie RepairCafés und Unterstützung ehrenamtlicher Jugendarbeit.

Die Mitglieder der Band „STARCK“ freuten sich mit Filialdirektorin Adelheid Schmid über die Unterstützung und das gelungene Benefizkonzert.

## „Wein und Wohlbefinden“

..... alles rund um den Weingenuss



Unsere Öffnungszeiten: Fr. von 16 - 18 Uhr und Sa. von 10 - 13 Uhr  
Manuela Hausmann - Dorfstraße 55 - Großweingarten

Mobil: 0151 - 521 87 119



www.weinundwohlbefinden.de

### Altstadtfreunde Spalt e.V.

#### Sommerfest 2024

Unser Sommerfest findet heuer am **Freitag, den 6. September** statt. Wir treffen uns ab 18:00 Uhr wieder im Garten, bzw. in der Scheune des Ing.-Büros Klos in der Rathausgasse.

Anmeldung ist erforderlich. Die Einladung an unsere Mitglieder wird rechtzeitig versandt.



Die Vorstandschaft



**LEBENDIGE RHETORIK**  
**Oliver Walter**  
**Neues Seminarprogramm**  
**LEBENDIGE-RHETORIK.DE**

### Apotheken-Notdienst im Monat September

Folgende Apotheken sind für Notfälle außerhalb der normalen Öffnungszeiten (von 8.00 bzw. 9.00 Uhr früh bis 8.00 bzw. 9.00 Uhr des nächsten Tages) dienstbereit.

Die Information über die Notdienste der Apotheken ist unverbindlich, da sich die Notdienste sehr kurzfristig auch ändern können. Um in Notfällen sicherzugehen, empfiehlt es sich, die angegebene Apotheke vorab telefonisch zu kontaktieren.

- So, 01.09. Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, Tel. 09178/98990  
 Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430
- Mo, 02.09. Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, Tel. 09171/60603  
 Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379
- Di, 03.09. Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, Tel. 09171/851777
- Mi, 04.09. Frosch-Apotheke Roth, Münchener Str. 33 B, Tel. 09171/898100  
 Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431
- Do, 05.09. Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, Tel. 09171/97320  
 Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890
- Fr, 06.09. See-Apotheke Muhr am See, Kirchplatz 2, Tel. 09831/4311
- Sa, 07.09. Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, Tel. 09175/77920  
 Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330
- So, 08.09. Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, Tel. 09144/94111  
 Ginkgo-Apotheke Windsbach, Heinrich-Brandt-Str. 25, Tel. 09871/7060506
- Mo, 09.09. Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, Tel. 09171/892403  
 Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444
- Di, 10.09. Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, Tel. 09172/69870  
 Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430
- Mi, 11.09. Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, Tel. 09171/8284656  
 Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379
- Do, 12.09. Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, Tel. 09178/98990  
 Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431
- Fr, 13.09. Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, Tel. 09171/60603  
 Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890
- Sa, 14.09. Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, Tel. 09171/851777
- So, 15.09. Frosch-Apotheke Roth, Münchener Str. 33 B, Tel. 09171/898100  
 Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330
- Mo, 16.09. Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, Tel. 09171/97320  
 Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444
- Di, 17.09. See-Apotheke Muhr am See, Kirchplatz 2, Tel. 09831/4311
- Mi, 18.09. Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, Tel. 09175/77920  
 Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430
- Do, 19.09. Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, Tel. 09144/94111  
 Ginkgo-Apotheke Windsbach, Heinrich-Brandt-Str. 25, Tel. 09871/7060506
- Fr, 20.09. Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, Tel. 09171/892403  
 Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379
- Sa, 21.09. Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, Tel. 09172/69870  
 Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431
- So, 22.09. Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, Tel. 09171/8284656  
 Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, Tel. 09831/67890
- Mo, 23.09. Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, Tel. 09178/98990  
 Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, Tel. 09831/67330
- Di, 24.09. Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, Tel. 09171/60603  
 Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, Tel. 09831/4444
- Mi, 25.09. Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, Tel. 09171/851777
- Do, 26.09. Frosch-Apotheke Roth, Münchener Str. 33 B, Tel. 09171/898100  
 Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, Tel. 09831/2430
- Fr, 27.09. Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, Tel. 09171/97320  
 Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, Tel. 09831/2379
- Sa, 28.09. See-Apotheke Muhr am See, Kirchplatz 2, Tel. 09831/4311
- So, 29.09. Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, Tel. 09175/77920  
 Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, Tel. 09831/5431
- Mo, 30.09. Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, Tel. 09144/94111  
 Ginkgo-Apotheke Windsbach, Heinrich-Brandt-Str. 25, Tel. 09871/7060506

Apothekerin Julia Contius

# Stadt-Apotheke

Hauptstr. 14, 91174 Spalt,  
 Tel./WhatsApp 09175/7 79 20, Fax 7 79 23  
 E-Mail: [gesundheit@StadtapothekeSpalt.de](mailto:gesundheit@StadtapothekeSpalt.de)  
[www.StadtapothekeSpalt.de](http://www.StadtapothekeSpalt.de)

---

Daheim und trotzdem mit „Meiner Apotheke“ versorgt!

Hier erhältlich!  
 Die App „Meine Apotheke“

Google Play  
 App Store

**Wir beraten Sie gerne.**  
**Das Team der Stadt-Apotheke Spalt**

Das entspannteste Azubi Event der Welt. Sechs Firmen, Eis am Pool, Smoothies, Musik und eine Tour durch einzigartige Ausbildungsplätze. Am Gewerbepark Hügelmühle in Spalt.

**DEIN SOMMER, DEINE AUSBILDUNG.**

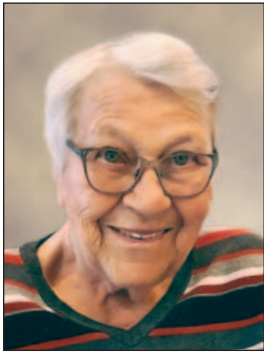
**DAS EVENT**

20.09.2024  
 10:00 - 15:00 Uhr

Gewerbepark  
 Hügelmühle, Spalt

Dran bleiben für mehr Infos!

Hauermann  
 RG Anlagenbau  
 FITEC  
 elektro ottmann  
 CG TEC  
 FATH



**Anna Mühling**

\* 16.07.1936 † 21.07.2024

### Ein herzliches Vergelt's Gott

allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und mit uns Abschied nahmen.

#### Unser besonderer Dank gilt

- der Caritas-Tagespflege und dem Caritas-Pflegedienst für die liebevolle Betreuung
- Herrn Pfarrer Mederer für die würdige Gestaltung des Requiems
- Frau Dr. Ruth Strauß und dem Praxisteam
- dem Bestattungsinstitut Leeb für die Unterstützung

In stiller Trauer

**Annemarie, Anita, Ingrid, Susanne mit Familien**



Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr. Erinnerung ist das, was bleibt.



### Nachruf

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Mitglied,  
Gönner und Organisator

## Herrn Jochen Braun

geboren am 19.09.1985 † verstorben am 10.08.2024

Lieber Jochen,

wir danken dir für alles, was du für uns getan hast.

Wir werden dich nie vergessen und dich in ehrendem Gedenken immer  
in Erinnerung behalten. – Ruhe in Frieden!

Deine KellerCrew Wassermungenau

### Evang. Luth. Gemeinde Absberg-Spalt

#### Spalt

- |       |           |  |
|-------|-----------|--|
| 01.9. | 10:00 Uhr | Gottesdienst   |
| 10.9. | 14:30 Uhr | Seniorenkreis Spalt  |
| 15.9. | 10:00 Uhr | Gottesdienst Mit Vorstellung der Kandidierenden für die Kirchenvorstandswahl mit parallel Kindergottesdienst |
| 21.9. | 18:00 Uhr | Atempause mit den Konfis   |
| 29.9. | 10:00 Uhr | Gottesdienst   |

#### Absberg

- |       |           |   |
|-------|-----------|---|
| 01.9. | 08:45 Uhr | Gottesdienst  |
| 03.9. | 20:00 Uhr | Sommerkino im Dietrich-Bonhoeffer-Haus Absberg                  |
| 06.9. | 17:00 Uhr | Spaziergang für Leib und Seele Treffpunkt: Kindergarten Absberg |
| 08.9. | 10:00 Uhr | Gottesdienst  |



**Otto Schielein**

\*12.03.1932 †13.08.2024

Ein *herzliches Vergelt's Gott* allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn und allen, die sich in Gedanken, Wort und Schrift mit uns verbunden fühlten, um mit uns Abschied zu nehmen.

Besonders bedanken wir uns bei:

- Herrn Markus Kallfaß
- dem Team der Tagespflege der Caritas-Sozialstation
- Herrn Pfarrer Mederer für die würdevolle Gestaltung des Requiems
- der Feuerwehr und den Feldgeschworenen für das letzte Geleit
- dem Bestattungsinstitut Leeb für die Unterstützung

In stiller Trauer

**Marianne**

**Otto, Waltraud, Georg mit Familien und Karl-Heinz**



**Ulrike Kastner**

\* 26.12.1956 † 08.08.2024

Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.

### Herzlichen Dank

unseren Familien, allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die sich mit uns in tiefer Trauer verbunden fühlten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

#### Unser besonderer Dank gilt

- Praxis Dr. Strauß, Kallfaß, Prieß
- Pfarrer Brand für die würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes
- dem Bestattungsinstitut Leeb für die Unterstützung

In stiller Trauer

**Nadja und Christoph mit Familien**





## Willi Leeb

\* 02. Juli 1950 † 05. Juli 2024

*Es wäre noch so viel zu sagen, es wäre noch so viel zu fragen und auf einmal war es zu spät.*

### Herzlichen Dank

an alle, die Willi im Tode ehrten, ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihr Mitgefühl durch Blumen, Karten und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

**Besonderen Dank an unsere Ersthelfer Gabi, Josef und Willi, an das gesamte Team vom Roten Kreuz und an die Freiwillige Feuerwehr Theilenberg.**

**Unserer Schwiegertochter Tanja Leeb mit Team danken wir für die Unterstützung und ein herzliches „Vergelt's Gott“ an Pfarrer Mederer und Pfarrer Brand für die feierliche Gestaltung der Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung.**

**Vielen Dank auch an die Familie Henglein mit Geschäftsleitung und Belegschaft für den ehrenden Nachruf.**

Theilenberg, im Juli 2024

**Elfriede und Klaus Leeb mit Angehörigen**

- 15.9. 08:45 Uhr Gottesdienst  
 22.9. 10:00 Uhr „Kurze Stunde“ Gottesdienst für alle Generationen, um 10:30 Uhr Vorstellung der Kandidierenden für die Kirchenvorstandswahl  
 29.9. 08:45 Uhr Gottesdienst

### Evang.-Luth. Pfarramt Kalbensteinberg-Fünfbronn

#### Seniorenkreis „Mehr als Kaffee und Kuchen“

Donnerstag, 12.09. 14:30 (Denk)sportlich in die neue Saison

#### Seegottesdienste an der Schäferwagenkirche „Seespitz“ in Absberg:

Sonntag, 01.09. 11:00 P. Lischnewski und W. Ortner

Sonntag, 08.09. 11:00 Pfarrerin A. Pohler

#### Gottesdienste in der Kirche St. Michael, Fünfbronn:

Sonntag, 01.09. 08:45 Pfarrerin Pohler

Sonntag, 22.09. 10:00 Diakonin F. Heim

### SPALTER MONATSSPIEGEL Impressum

#### Verantwortlich für Text- und Anzeigenteil, Satz und Druck:

Rudolf Fuchs, Hauptstr. 24, 91174 Spalt, Tel. (09175) 795031

#### Verantwortlich für amtliche Mitteilungen: Stadtverwaltung Spalt

**Erscheinungsweise/Auflage:** Monatlich 5.700 Exemplare

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte der Großgemeinde Spalt, in Wassermungenau, Beerbach, Absberg, Stirn, Röttenbach, Mühlstetten, Obererlbach und Kalbensteinberg.

**Info:** Signierte Beiträge geben die Meinung der Verfasser wieder. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung von Texten, Bildern und Anzeigen besteht nicht. Alle Fotos ohne Kennzeichnung stammen aus privatem Besitz. Mit Übermittlung von Bildern und Texten bestätigt der Einsender, dass ihm eine schriftliche Genehmigung zur Veröffentlichung der gezeigten oder genannten Personen vorliegt.

#### © Druckerei Fuchs

Kopieren sowie elektronisches Erfassen, insbesondere von Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung. Es gilt der Anzeigentarif 08/2022.

## Danksagung

### Nachruf Herrn Otto Schielein sen.

Die Stadt Spalt trauert um Herrn Otto Schielein, der am 13.08.2024 verstorben ist.

Der Verstorbene war seit 1976 als Feldgeschworener und über 40 Jahre als Obmann der Feldgeschworenen Spalt für die Stadt Spalt im Ehrenamt tätig.

Maßgeblich prägte er als Vorstand der Teilnehmergemeinschaft Spalt über die gesamten Jahre als Organisator und Wegbereiter die Flurbereinigung Spalt.

Herr Schielein war über viele Jahrzehnte ein kompetenter und zuverlässiger Ansprechpartner für die Stadt. Er brachte seine Erfahrung und seinen Weitblick in allen Bereichen der Landwirtschaft und der Flur sowie in vielen Bereichen der Entscheidungsfindung mit ein.

Die Stadt Spalt wird ihm in Dankbarkeit ein ehrenwertes Andenken bewahren.

*Udo Weingart*

1. Bürgermeister Stadt Spalt

## BESTATTUNGEN GERALD LEEB

„Ihr Bestatter im Fränkischen Seenland“

**Wir begleiten Sie.**

In den schweren Stunden des Abschieds stehen wir Ihnen Tag und Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen zur Seite.

91174 Spalt - Hauptstraße 26  
09175 / 9 08 689

91174 Spalt - Theilenberg  
09873 / 94 83 58

91785 Pleinfeld - Ginsterweg 2  
09144 / 84 34

91710 Gunzenhausen - Rathausstraße 8  
09831 / 80 999



Wir gestalten Ihren  
Traum(Garten)

Von Neuanlagen über Umgestaltung bis hin zur Pflege.

Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand - alles von Ihrem Fachmann.



- ❖ Pflanzen aus unserer eigenen Baumschule
- ❖ Gartenpflege und fachgerechter Rückschnitt
- ❖ Bewässerungsanlagen
- ❖ Rasenmäroboter
- ❖ Garten- und Schwimmteiche
- ❖ Wasserspiele und Bachläufe
- ❖ Findlinge
- ❖ Natursteinmauern
- ❖ Terrassen aller Art
- ❖ Rasenansaat oder Fertigrasen
- ❖ Teichpflegeprodukte
- ❖ Dünger und Aktiverden



Brigittas Garten-Design GmbH

Filiale: Höfsetten 3, 91174 Spalt    Telefon: 09873/131370    E-Mail: [info@brigittas.de](mailto:info@brigittas.de)



NEHMEN SIE NOCH HEUTE  
KONTAKT MIT UNS AUF!

# PRÜFSERVICE

## PRÜFUNG VON BETRIEBS- UND ARBEITSMITTELN

- Leitern und Tritte
- Steigleitern und Steiggänge
- Gerüste
- Regalanlagen nach DIN EN 15635
- Kipp- und Absetzbehälter
- Anschlag- und Ladungssicherungshilfsmittel
- Auffangwannen (Stahl und Kunststoff)
- Schultafeln
- Sportgeräte und Sportstätten
- Grabmalanlagen
- Spielplätze
- weitere auf Anfrage



Sachverständigenbüro

**buildsafe.de**  
Arbeitssicherheit & Brandschutz

Südlicher Stadtgraben 33  
91180 Heideck  
Tel. +49 9177 4845-133  
Mail: [info@buildsafe.de](mailto:info@buildsafe.de)